

A est de plusieurs usages: car il sert 1<sup>o</sup> à donner au nom Substantif la force de génitif, comme en français De. Ex. Cals a bara (dites Cals a vara) beaucoup de pain; Neus Ker a Kig (dites Neus Ker a Ghig) il n'y a pas de Chair. 2<sup>o</sup> A est ajoutée à la préposition De, ou D' pour avoir ensemble la force de la préposition Lat. Ad. Ex. Me ia da Brest (dites Da Brest) je vais à Brest. on voit en ce dernier Ex. que A chez nos Bretons est quelquefois semblable qu'fr. à, qui vient du lat. Ad. 3<sup>o</sup> A est une particule qui en la 2<sup>e</sup> conjugaison joint le pronom personnel au verbe. Ex. Me a car, j'aime, De a car, tu aimes. Ef a car, il aime. (dites Me a Gar, te a Gar, Ef a Gar.) on le néglige souvent. 4<sup>o</sup> A sert en interrogeant. A chwi sa ma breur? êtes vous mon frère? on le met aussi pour exprimer le doute, comme en s'interrogeant soi-même. A me a Gar Doue? aimé-je Dieu? Ne Goün Ker a me a Gar Doue, je ne fais si j'aime Dieu. (dites Ne oün Ker &c; parceque de G de Goün se perd après Ne) 5<sup>o</sup> A est encore particule conjonctive. Devant les voyelles on dit Ag ou Ac. An Tad ag e' iab, le père et son fils. Davies, auteur du dict. breton d'Angleterre, parle ainsi de cette lettre. A et Ac Conjunctiones: Et, Ac, Atque. A et Ac prepositiones, Cum utrumque A ante initiales consonantes poni solet, Ac Et Ag ante vocales. A prepositionem differentie causâ Circumfleximus. A conjunctionem non circumfleximus. A ad verbum interrogandi significat An, Num, Numquid, ut. A su neb? Num quis fuit? ut et Arabum A. A item est ad verbum, seu particula verbis preposita, nihil significans, ut. Duv a rnaeth,

Deus fecit; Duw a Wyr., Deus Scit; Darn a fyd,  
 iudicium est futurum. A item est prepositio in  
 compositione usitata, et vocum significationem  
 non nihil augmentat, ut A chadw, ab A er cadw, &c.  
 il faut remarquer sur ce que cet auteur dit:  
 qu'il met sans raison A er Ag pour la preposition  
 Aet. cum icaw ce n'est qu'une conjonctive par Ex  
 An tad ag e rab. Le pere et son fils. Le pere  
 et son fils avec lui. 2<sup>e</sup> quand Davies pretend  
 que A est une prepos. augmentative il ne con-  
 vient pas avec nos bretons, si ce n'est que les  
 Composes qu'il donne pour Ex. reviennent à  
 ceux-ci dont nos gens se servent, savoir A-grenn  
 tout-à-fait, A-nawez tout de nouveau &c. Voyez  
 Agrenn dans la Suite. Mais en ces rencontres  
 A n'est pas plus augmentatif qu'en ces compo-  
 ses s<sup>r</sup>. De près, de nouveau, &c. ce qui vaut  
 autant que de très-près, tout de nouveau.

### Remarques

J'observerai une fois pour toutes que D. dans  
 les ex. qu'il propose, suit tantôt les règles des  
 mutes, et tantôt il les néglige; c'est ce qu'on peut  
 remarquer très souvent et quelque fois dans la  
 même phrase, entr'autres dans celle-ci: Ne Goun  
 Ker a me a Gar Doue, où l'on voit qu'il a cou-  
 servi le G de Goun qui devoit se perdre, loqu'il a  
 changé suivant la regle le C en G, pour dire a  
 Gar, quoiqu'il eut dit plus haut me a Car, de  
 a Car. il auroit du s'entêter à une méthode fixe,  
 afin d'éviter cette bigarrure désagréable. c'est  
 une question de savoir si on doit écrire les mots  
 d'une phrase suivant l'ordre des lettres initiales de leurs

Racines, abstraction faite de toute autre considération, ou si on doit avoir égard, en écrivant en Breton, aux fréquentes mutations auxquelles nous devons nous assujettir pour bien parler cette langue je ne me dissimule pas qu'il n'y ait des inconvénients de part et d'autre, mais comme ceux de la 1<sup>re</sup> me paroissent plus nombreux et plus graves, je n'hésiterai point à préférer la 2<sup>e</sup> parce qu'elle laisse au lecteur une quantité de difficultés capables de se rebuter, puisque sans cela il seroit obligé de s'arrêter presque à chaque mot, pour faire lui-même l'application des règles, et de partager ainsi son attention entre le sens des choses et la manière de prononcer les paroles. D'ailleurs on évite encore par ce moyen une foule d'équivoques où on tomberoit nécessairement, en suivant la 1<sup>re</sup> méthode. Pour s'en convaincre, il ne faut pas aller bien loin il suffit de jeter encore un coup d'œil sur les phrases citées par D. P. Ex. Me a Gar, j'aime je ne m'enoncerois pas autrement, si je voulois dire je t'aime il y a donc au moins de l'équivoque il n'y en auroit pas eu, si l'auteur dit: Me a Gar. autre Ex. An dat ag e Mab, le Père et son fils. il est vrai que L signifie son, que Mab signifie fils, mais il est également vrai que ce pronom, quand il se rapporte à un masculin, opère le changement forcé de la lettre initiale du mot suivant, toutes les fois que le mot dont il s'agit commence par une muette ainsi quoiqu'on dise e Mab, son fils, en parlant du fils de la femme, il faut dire e Mab, son fils, quand on parle du fils de l'homme.

au reste ce petit éclaircissement doit suffire pour justifier la préférence que je donne à la méthode que j'ai adoptée, et au

lieu de marquer à chacune des phrases que d. nous donne pour ex. je me conformerai aux règles prescrites pour la variation des mutes. Sans m'astreindre désormais à copier jusqu'à ses fautes, car il faut avouer qu'il lui en échappe souvent de cette espèce, et je n'en suis pas surpris, en effet une vaste érudition et la connoissance qu'il avoit de plusieurs langues avoient bien pu lui faciliter l'étude de la nôtre, mais à moins d'être naturalisé dès l'enfance parmi ceux qui la parlent bien, il est très difficile, pour ne pas dire impossible, de la prononcer correctement.

R. Mais revenons à notre A, il est donc reconnu que ce petit mot si simple a beaucoup de propriétés dans notre langue, selon les diverses circonstances où on en fait usage, puisque c'est tantôt un article, tantôt une conjonction, tantôt une préposition, tantôt un adjectif interrogatif, et tantôt une interjection, comme en latin et en fr. Ah! ha! oh! ho! Ce n'est pas assez de dire que A sert à donner au nom substantif la force de génitif, comme en fr. De, on peut ajouter qu'il sert en cette occasion et en plusieurs autres à exprimer les articles fr. de, du, des; à, au, aux; les prépositions fr. des et sur; et les prépositions lat. à ou ab, e ou ex et ad, surtout si on le considère comme faisant partie de l'article Da, dont je parlerai en son lieu. Exemples, à Vreinan, des à présent, à Neure, des lors, à Sachadou, Pav Rochies, à Sihanic erint deut d'a vera bras, de petits ils sont devenus grands. Cals a dud ami eus gweler o Pond à Paris, à Spagn, ag à Vro-saos, j'ai vu bien des gens venir de Paris, d'Espagne et d'Angleterre. à beun tri bloaz, au bout de trois ans, on se sert encore de A.

Devant une consonne et de *Ac* ou *Ag* devant une voyelle, non seulement pour exprimer la conjonction françoise *Et*, en lat. *et*, *Ac*, *Atque*, ou que après un mot, le que et le *Si* de doute entre deux verbes, et le que d'admiration, mais encore le que après *Si*, aussi significans autant, également *Ex. il est aussi grand que vous. Ker bras et a Chwis* Comme préposition & *A* se place devant une infinité de mots dont il est inutile de donner ici des exemples, puisqu'on doit les retrouver à leurs rangs ou sur les mots dont il s'agit.

D. S. observe bien que *A* est encore une particule qui en la 2<sup>e</sup> conjugaison joint le pronom personnel, (ou le nom) au verbe, et qu'on néglige souvent, mais il ne dit pas ce qu'elle signifie ou de quoi elle tient lieu: il adoptoit apparemment la décision de *Davius: Particula verbis preposita, nihil significans.* Pour moi je pense que c'est une espèce de pronom impersonnel de tout genre, de tout nombre et de toute personne qui signifie *je, tu, il, elle, nous, vous, ils, elles*, puisqu'il entiens lieu, et c'est par une tournure particulière à notre langue qu'on en fait un usage si fréquent, car la seconde conjugaison n'est pas la seule où on s'en sert, puisqu'on s'en sert également dans la 1<sup>re</sup> et dans la 3<sup>e</sup>. Et si on peut le négliger quelquefois dans la première conjugaison, il n'en est pas ainsi de la 2<sup>e</sup> et de la 3<sup>e</sup> où on est obligé de l'exprimer, mais outre qu'on s'en sert très souvent, lors même qu'on peut s'en passer, il y a des occurrences où il faut l'exprimer nécessairement de quelque conjugaison qu'on se serve, sans en excepter la première. *Ex. Pou et a glask or Wirioner?* qui est ce

+ il est de la 3<sup>e</sup>  
personne et  
signifie proprement  
il: *Ex. Me a Gas,*  
Moi il aime,  
*Pa a Gas, tōi il*  
aime, *Wan a Gas,*  
lui il aime &c.  
C'est une tournure  
Bras. Voyez *Hand*  
& *et* *Ache*

qui cherche la vérité? Je en a Savar an Drare. C'est  
 toi qui dis cela. Me a Ro, ou Me Ro Dar re a Garan,  
 je donne a ceux que j'aime. Dans ces Exemples je  
 pourrois ajouter le pronom Schini, qui signifie qui,  
 que, lequel, laquelle &c., ou Son pluriel Sere, lesquels,  
 &c., ce qui ne me dispenserait pas de laisser a devant  
 le verbe qui suit ce relatif; au lieu que je puis me  
 dispenser d'y employer Schini ou Sere; et de là je  
 conclus que A est un pronom impersonnel qui tient souvent  
 lieu du pronom personnel secondaire A. Ach.

Les erreurs, que d. l. reproche a Davies, sur la fin de  
 l'article A, ne sont pas très importantes, et si le dernier  
 a qualifié la Conjonction A ou Ac d'être une préposition  
 équivalente à la préposition latine Cum, ce petit défaut  
 d'exactitude ne sauroit produire un grand mal, puisque  
 dans le cas dont il s'agit la conjonction et la préposition  
 tendent au même but, qui est de joindre et de présenter ensemble  
 deux choses distinctes, en sorte que An Dad Ac E Gab, le Père et  
 son fils, Pater et filius. Et Pater cum filio, ne nous présentent  
 en effet autre chose que la réunion de ces deux personnes.

De même quand Davies a prétendu que A étoit une préposition  
 augmentative, il ne s'éloignoit peut-être pas beaucoup du sentiment  
 de nos Bretons, et peut-être même pas de celui de d. P. Sily, qui  
 fait plus d'attention: en effet il avoue ailleurs que Az est une particule  
 quelquefois itérative ou augmentative &c. or il arrive aussi quelquefois  
 que Az ne se prononce point, et que son seul effet est d'allonger la syllabe,  
 en sorte qu'on n'entend plus que le son de l'A tels sont les mots Az nat,  
 Az newt, Az naudegher, &c. connu et reconnu, connoître et reconnoître,  
 connoissance et reconnoissance &c. ce qui me paroit suffisant pour  
 justifier Davies d'avoir dit. A item est prepositio in

compositione usitata, et vocum significationem Non nihil  
augmentat. A peut être aussi une Variation de Coulez. 4. Eze

En terminant cet article sur les différents usages  
de la lettre A., j'observerai que les Latins s'en sont  
servi autrefois, comme d'un chiffre. Elle signifioit  
chez eux 500, comme on le voit dans Valerius  
Probus. Il y a des vers anciens qui marquent les  
lettres significatives des nombres, dont le premier  
est:

Possidet A. numeros quingentos ordine recto. 500

quand on mettoit un tilde ou une ligne droite au  
dessus de cet A, il signifioit cinq mille. 5000. Morien

ABA

ABA. Des, Depuis. Aba. ma. Des que, Depuis que. P.M.  
P.G  
voyez Abaoue qui est plus usité.

ABAFF; Etonnement; Etourdissement. un Dictionnaire Stupor  
nouveau et manuscrit met Abaf, timide. Abafder. Stupor  
timide. Dans une tragedie sur la ruine de jerusalem. Pavor  
au lit Abaffi. Etonner. Et hep nep Abaff, sans aucun Stupere  
Etonnement. M. Roupel veut que Abaff signifie étouardi  
et étourdissement mais le participe Abaffer a seul la Stupor factus  
signification d'Etouardi. Diabaff, revenu de son  
étourdissement, se reconnaître, reprendre ses esprits.

Davies n'a rien de semblable, mais bien un verbe  
qui en approche, savoir Aballu fait DiBall, et  
s'explique par Perire, Deficere. Abaff peut être formé  
de la prepos. A et de BAW, engourdissement, stupefaction  
des membres. Les vieux mots francs Abaubi, Ebaubi,  
Ebaui peuvent venir d'Abaff. et celui-ci de ce mot Baff,  
qui sert à exprimer un fragement subit et  
surprenant. Si ce Baff est ancien Gaulois, les latins  
ont pu en faire leurs verbes Paverre, Pavire et Pavor.  
Et nous Pavois (que Davies écrit pour les Bretons Pafais,  
Scutum et même Baffouer, frapper avec insulte. Et

par dérision. comme les juifs traitoient Ch. S. J. C.

Abalamour. Palamour. D. l. ne parle pas de ce mot qui s'est introduit dans la langue et qui y est déjà par usité des P. R. M. E. G. en font mention, et je le crois formé de ces mots latins ob amorem, entre lesquels on aura peut-être voulu inserer notre article all. dans cet état on veut qu'il signifie, à cause, pour l'amour, Abalamour ma, à cause que, parceque. en latin Propter quia, quoniam.

Abaoüe, Depuis; adverbe composé de la préposition pour le latin et ou ab, de la, quand, et de d'aoüiste oue, il fut. on dit aussi Aba ouan ja ouane, depuis ma jeunesse. mot à mot, de quand j'étois jeune. quelques disent Aba, pour Abrégé.

j'ai déjà placé plus haut ce Aba qu'on trouve aussi chez les P. R. M. E. G. il est E. comme de dit D. l. De et de Pa le plus des divers tems du Verbe sera, être, et de que qui fait en f. d'adverbe depuis s'exprime en breton par ma. lx. Aba ou Abaoüe ma studian, depuis que j'étudie on se sert encore d'Abaoüe, pour exprimer, postérieurement. lx. hénaüs so deüt Abaoüe, celui-ci est venu depuis ou postérieurement. Abaoüe honneur (sous entendre amsez tems) depuis peu, naguères; Abaoüe goulou deir, dès le point du jour, ou depuis lalumière du jour, depuis qu'il fait jour. en latin, a prima luce. Aba & Abaoüe ne se rapportent qu'au tems.

ABARDAEZ, ou Abardex. Souv. soirée, 4e prie, de tems entre trois heures après midi et la nuit. (en lat. vesper, le déclin du jour) Abardæri, devenu tard, Advesperascere Abardæri, ça il est tard. (il devient tard. Ce mot me paroît composé de la préposition A de, du nom Bar, Cime, Sommet, le plus haut, &c. et de deir, jour, comme si on vouloit dire toute l'après midi, auquel tems le soleil baïss. Davies meç Abar, pour dire déchu; ce qui confirme l'Étymologie donnée; et cet Abar est apparemment la première partie d'Abardæri et de même origine de Nouveau Diction.

et Add.

Abhinc

Ex quo

Postea

Nuper

Manuscrit porte aussi *Abas d'acier* voir *Des. D'acier*.

ABARS, avant, devant, auparavant, *Abars* mais avant, avant que je me dece. Voyez *Ebars* en son rang Dans la suite.

*Abars*, antérieurement, précédablement, précédemment, Avant, Lat. Antè. *Abars* ma, Avant que, Avant de, Lat. *antequam*.

ABAT. Abbe, Abades, Abbepe, Abati ou Abatti, abbaye, maison et bénéfice d'Abbe, Monastère. Davies écrit *Abad*, *Abbas*. Sic Armorican *Abades*. *Abbatiss*. Sic Armor. *Abadaeth*, *Abbatia*, officium et Beneficium. *Abatty*, *Abbatia Domus*, *Monasterium* cui praest *Abbas*.

ABEB. 4. *Pe. b. ou P. b.*

ABEC, Cause, sujet, occasion. Dre *Abec* ma, parce que, à cause que. *Var Abec*, afin que. *Destruct. de Jérusalem*, où je lis encore: *Peber abec dyff prexeghat*? quel sujet ai-je de parler? Et se dre *Abec*, par quelle cause? ce mot semble être composé de la prépos. *A*, de, et de *Sec* ou *Bec*, Pointe, *Bec*, face: et répondroit à l'hébreu qui a quelquefois la même signification, surtout lorsque l'on ajoute que, Lat. *quod*: et même sans ce relatif, comme on le voit au Chap. 39 de *Job*, 4. 22. où je traduis à la lettre: Et il ne reculera pas devant, ou à cause, à l'occasion ou rencontre d'une épée. Notre *Prepos. f.* Avec ressemble tant à cet *Abec*, que je croirois aisément que c'est le même mot.

*Abec* peut avoir toutes les significations que lui donne *D. R.* on voit que *de l. G.* les lui donne aussi, cause, motif, raison, sujet, occasion; il lui donne même le pl. *Abegou* heb *abec*, sans motif; mais il se prend ordinairement en mauvaise part, c'est à dire qu'on l'emploie le plus souvent pour exprimer une cause ou un sujet de blâme ou de censure, et au contraire quand on y joint une négation, on témoigne qu'il n'y a pas le moindre sujet de blâme, qu'il n'y a rien de répréhensible, qu'il n'y a pas lieu de censurer. &c.; ainsi pour traduire ces paroles de l'évangile où *Maté* rend un hommage public à l'innocence de

N. S. J. C. Nihil invenio causa in hoc homine. Luc. Cap. 23.  
 4. l. Ego enim non invenio in eo. Causam. Joan. C. 18. 4. 28.  
 je dirois simplement: Ne Gavan Ket an Disterna Abec en  
 Den-man. Rac l'it donne ne Gavan Abec ebéd l'n-hân  
 je ne trouve pas le moindre sujet de condamnation dans  
 cet homme. Car pour moi je ne trouve en lui aucune cause,  
 aucun sujet, aucun motif de condamnation je ne trouve  
 pas une raison pour le condamner. je ne trouve rien de  
 condamnable en cet homme. je ne trouve aucun crime dans  
 cet homme. je n'y trouve rien de reprehensible.

ABECKI, Répéter par dérision les propres paroles d'une  
 personne, qui a mal parlé, en la contrefaisant. (imitari,  
 simulare, Effingere) Ce verbe seroit bien composé de  
 d'iterative de Er de Bec: comme nous disons. Regouter,  
 Reboucheu.

Nous disons aussi Difras, contrefaire quelqu'un, en  
 imitant, son air, son ton, son geste et sa façon de  
 parler, en répétant même ses paroles, pour s'en  
 Moquer. 4. Difras.

quant à Abecki, il est évident qu'il tire son  
 origine du mot précédent Abec, et je crois que  
 son véritable sens est, trouver à redire, censurer,  
 Epiloguer, pointiller, Reprocher, Reprendre, en Lat.  
 Reprehendere, Arguere, Carpere, objicere &c. Le dernier  
 vient d'obex comme Abeki vient d'Abec, et à bien  
 considéré la chose, il n'y a peut-être pas une si  
 grande différence entre Abec et Obex, celui-ci  
 signifie un obstacle, un empêchement, une pierre  
 d'achoppement, et par conséquent <sup>peut devenir</sup> être une cause,  
 un sujet, une occasion de chute.

Abell, de loin, Eminus, Procul. Ce verbe est Comp.  
 de la prépos. A et de Pell. 4. y. j'observerai ici une fois  
 pour toutes que lorsque les mots simples ont un  
 adjectif Comparatif et un superlatif, leurs compar.  
 en ont aussi ordinairement, soit qu'ils forment des  
 adjectifs ou des adverbes. ainsi Abell fait Abelloch,

De plus loïn, A-bellâ, ou A-bell-pell, du plus loïn,  
De très-loïn il y a encore un Composé de Pell qui  
a la même signification que Abell De loïn, et  
dont on se sert quand il y a du Mouvement. c'est  
Arjabell. Et même quelquefois qu'il n'y ait pas de mouvement.

ABENN. ad verbe C. De A et de Penn, tête, chef,  
Bout, extrémité, fin de. V. Penn: il a diverses significa-  
tions, suivant les mots auxquels on le joint; il signifie  
tantôt à bout, Comme lorsqu'on dit: Dont Abenn,  
Venir à bout, Réussir, avoir du succès; en Latin:  
Assequi, Perficere, Conficere: tantôt il signifie au  
bout, dans, sous, Lat. infra, <sup>Ante</sup> Comme quand on  
dit: Abenn tri mis, au bout de trois mois, Dans  
ou sous trois mois, Abenn an Nôis, Abenn Pass,  
Abenn Cal ar Goan: Avant ou sous la nuit, sous  
Pâques, sous le commencement de l'hyper. Abenn  
veut dire aussi de front, comme: Mont Abenn dan  
ad versourien, aller attaquer l'ennemi de front,  
Lat. in ad versus hostes irruere. Abenn-er, avec  
erre, l'an, impétuosité, rapidité, impétuosité, Lat.  
celeri impetu: Skei abenn en Aut, Donner bout  
à terre. Lat. Navem ad Littus impingere.

Abenn entre encore dans quelques autres diction  
que l'on pourra voir sur Penn ou sur les autres  
mots auxquels il se trouve joint comme Abenn-  
Kefridi, tout exprès, expressément, (expresse,  
nominatim) et selon le P. G. de dessein prémédité,  
(De ditâ operâ.)

on peut en dire autant de quelques dérivés de  
Penn qui se sont précédés aussi de la préposition  
A. comme Abennadou pl. de Pennat, bout de) par  
boutades, par caprice, par intervalles, de tems en  
tems, par fois, de tems à autre, par fois. Caco et  
Repentino impetu, identidem, subinde, interrupte,  
aliquoties.

ABER. havre, entrée ou embouchure de Riviere ou de Mer entre. ce sont toujours de petits ports de Mer. ce nom peut être formé de l'iterative A. Et de Bera, Coulee, fluev. et signifiera Reflux des marées.

Aber, havre, entrée, embouchure, décharge d'une riviere dans la mer, ou Confluent de plusieurs rivieres qui s'y déchargent à la fois. (Portus, Confluent.) je Miltonne que D. L. n'aît pas cité Davies sur ce mot qui ne devoit pas lui être étranger, puis qu'il se trouve plusieurs Ports dans l'une et l'autre Bretagne qui en ont tiré leurs noms, tels sont D. En Angleterre, Aber-avon, Aber-conwey, &c. Aber-deen ou Aber-dôn, en Ecosse, &c. Et dans ce pais Aber-binic, Aber-ildut, Aber-ar-wrach ou Aber-wrac &c. Nos Marins appellent de havre de grace, en Normandie, Ann-havr-nover (prononc An-Aor-nover) de havre nouveau ou nouveau, parce que ses fortifications sont nouvelles. Les premieres furent commencées sous le Regne de Francois 1.<sup>o</sup> elles ont été continuées dans la suite et considérablement augmentées; Et de havre de Grace (Gratia portus) situé à l'embouchure de la Seine, auroit pu conserver en breton, sans alteration le nom de Aber-nover, puisque c'est par le mot Aber que nous désignons tous les havres qui se trouvent à l'embouchure des Rivieres. au reste je ne doute pas que le fr. havre ne vienne d'Aber. Les changements du B. en V. sont si fréquents qu'on en aura fait d'abord Awer et par transposition Avre ou havre; Mais les Savants seront toujours libres de le faire venir de l'hebreu habar, qui veut dire l'associer, de l'allemand hasen, qui veut dire Port, ou de habulum, qui dans la basse latine signifioit aussi un Port. V. cependant Awr Sur Awrrec.

Et Add.

Aber.com.  
Aber.don.  
Selabres  
pour Gwellaber.  
Meilleur havre  
devant St. de  
Brigant.

Moreri  
Aber-wrac.  
Aber-wrach ou  
Aber-ar-wrach  
M. Johann  
raprend M.  
Baudouin de  
Larvis traduit  
par Havre d'Ar.  
qui signifie dit-il.  
Havre du bras de  
mer; mais il  
veut dire à la  
lettre, Havre de  
la Vieille de la see  
ou de la Sorciere.  
Le B. prétend qu'il  
s'appellait autrefois  
Port Keirvan, Port  
de l'Amiral.  
parce qu'on y  
faisoit tous  
les mois un festin  
à la manille.  
V. Keiri et Keina.

ABERK, de la part, Abers Doue, De la part De Dieu. Abers ar Roue, De la part du Roi. Ce mot est venu du latin à parte. En Yehnelois, Aberh.

D. P. Dit ici que ce mot est venu du latin à parte. Et sur Ebars il dit que le latin Pars peut bien être lui-même Celtique D'origine. V. Ebars et Pery.

Aberz ou Abery (car on le prononce de ces deux manieres) est formé de la preposition A et de Pery il signifie, De la part, De par, par ordre ou Commandement (à parte, jussu, imperio, de mandato) on s'en sert encore pour specifier de coté de la parenté ou de l'alliance, ainsi: Car Aberz Tad, veut dire Parents du Côté Paternel, (Agnatus.) Car Aberz mamm, Parents du Côté Maternel, (Cognatus.) en fin on en fait usage dans cette façon de parler. Gweres em'eus androre aberz mad, j'ai vu cela de bonne part. (id certis auctoribus, ou pro certo, Comperi.)

ABI OU. à côté avec mouvement, soit qu'on passe à côté pour aller outre ou au delà, ou pour venir en deçà ou auprès. (ad latus, ou, à latera, juxta.) Les uns prononcent Abiou, les autres Ebion. D. P. S'a leu ci-après de cette maniere et renvoie le Lecteur à Biao, Bion, Biao et Bion. V. ces mots.

ABIE. NER ou Ambionner, Séquestre, Garde ou Gardien, Depositaire, Commis par la justice à la garde des biens. pl. Abienerrien ou Ambionnerien. Ce nom d'office Abienerr paroit formé du f. bien, comme le f. séquestre du lat. sequester; Et Depositaire le Dépôt, de depositum. D. P. ne parle pas de ce mot qui n'est pas réellement d'origine celtique, mais de S. G. qui n'étoit pas si difficile, lui a donné place dans son dict. et maintenant il est passé en usage: il auroit pu se rendre en breton par les mots Mireu et Diwaller qui ont la même signification de Gardien.

R  
Et add.

R.  
&  
ADD.

ADD.  
placer ce  
mot avant  
le précédent.

*Ad.* **ABON.** Fiente, Excrement des animaux. j'ai souvent entendu nos paisans se servir de ce terme qui leur paroit sans doute plus décent et plus honnête que celui de Coch. ils l'emploient surtout pour désigner la fiente de Cheval, Abon Kesec. ils ont un autre terme particulier pour désigner la fiente de Vache, Berell Savout. nous le verrons en son Rang. Abon en Lat. Stercus, ne se trouve pas chez nos lexicographes, mais D. L. parle ci-après de Mion qui semble y avoir quelque Rapport. *P. G.* **ABORDACH.** Abound ach, Abordach.

**ABO. STOL,** apôtre, (Apostolus) pl. l'bestel.

Davies écrit l'bystyl, Apostoli, pl. ab Apostol. ce nom vénérable ne sert ici qu'à faire voir le changement des lettres dans les deux dialectes bretons.

*Su-  
percilium.* **ABRANT.** Sourcil, Poil qui croît au dessus des yeux. pl. Abrantou. Duel Diou Abrant, et avec l'article prépositif An-niou-Abrant, des deux sourcils, où Niou est pour Diou féminin de Daou, Deux; D. se changeant en N après une autre N. je crois que Abrant est pour Abran; et qu'il a autrefois signifié le Cil des yeux ou les paupieres, autrement nommées Mal-yennou qui se dit aussi du Cil des yeux, comme on le dit encore en haut Léon. on emploie communément Gourennou, pl. de Gouren pour les sourcils. Davies met pour les Bretons Amrant, Palpebra superior, Cilium, Gen: ab Am et Gran. Armoric, Abrant. Amrant hun, Somnus, Amrant hun, Soporari, Dormire; et ailleurs Gran, Cilium, palpebra hinc Amrant. Am signifie à l'entour, en latin Circum. Les Celtes, selon Hesychius, nommoient les singes à queue Abranes. et cette espèce est, selon Aristotle, la seule de tous les animaux à quatre pieds, qui ait des paupieres doubles, c'est-à-dire hautes et basses. Abranes peut encore mieux venir du Breton Ab ou Ap, qui en Breton d'Angl. signifie un Singe; et de ce même Gran, G. se perdant en pareille occasion. Ab dit Davies, Simia et ailleurs: Simius, Gwrap, c'est-à-dire Mêle Singe. Gwr en breton est proprement de latin Vir: aussi ces auteurs met Simius.



c'est la même chose que si on disoit en fr. moi il aime, toi il aime, lui il aime, nous il aime, &c. Cet A ne change pas, parce que le mot Radical qui exprime de verbe ne change pas non plus, et on peut s'en passer fort souvent, par la raison que le premier pronom indique suffisamment le nombre et la personne: il y a cependant des circonstances où il est indispensable de l'exprimer, comme je l'ai fait voir sur A; mais ce qui prouve ~~par~~ encore mieux que cet A est un véritable pronom ~~indépendant~~ en tiens &c. c'est que dans les temps composés des verbes actifs, qui sont formés comme en fr. d'un verbe auxiliaire et du participe passé, on est obligé d'exprimer à la fois les deux pronoms et de les diversifier l'un et l'autre selon le nombre et la personne. Ex. Me am eus Caret, Je ach eus Caret, hen en eus Caret, Ni hon eus Caret, j'ai aimé, tu as aimé, il a aimé, nous avons aimé &c. ou plutôt suivant la tournure dont j'ai fait mention, moi j'ai aimé, toi tu as aimé, lui il a aimé, nous nous avons aimé &c. Ach est donc un pronom de la 2. personne du sing. et cet Ach se change en Ach au plus que parfait, Ex. Je Ach poa Caret, Tu avois aimé dans quelques Cantons on ne fait point sentir de e, mais il est plus régulier de le faire. Après le que retranché, ou l'exprime si on veut par l'enous, le pronom Ach de la 2. personne du sing. se change en ech ou Ach au plus que parfait. Ex. me a gred ach eus Caret. fall je crois que tu as mal fait, et le pronom Ach, qui sert au plus que parfait se change en ex après le que qu'on appelle en fr. que retranché. Ex. me a gred ex poa Caret, je croyois que tu avois aimé, mais de pl. de Ach ~~ou~~ Ach est toujours o'ch, comme celui de Ach ou de ex est toujours or, ou o' ou ho. c'est ce que j'appelle un pronom secondaire, toujours placé après le pronom ou après le pronom primitif et avant le verbe. Am est le pronom secondaire de la première personne du singulier. En tréquier où l'on aime à abrégé, on fait manger les voyelles des pronoms secondaires par celles des pronoms primitifs, ainsi au lieu de dire comme en léon: Me am eus Roet, Je ach eus Roet,

4. on est obligé d'exprimer &c. cela est indispensable dans la conjugaison du Verbe Achout & voir et par conséquent dans les temps composés des verbes actifs qui en sont formés, ainsi que dans ceux qui sont formés de que ou de gred ou de gred ou de gred &c.

ils disent, me'm eus Aves, Deicheus Aves & j'ai donné, tu as donné, mais cela n'a lieu qu'au singulier, car pour ce qui est du pl. ils s'abstiennent de toute équivoque.

+ Accord, comme en fr. Accord, traité, convention, transaction, Verbe, Accorder, Accorder, traiter, convenir, transiger, Concilier, mettre d'accord, &c. P. G. 2. r. 11.  
 Compositio, Pactum; Componere, Conciliari, Conciliare, Pacisci &c. accommodement, Réconciliation.  
 Accuit, Acquit, quittance, décharge. Verbe Accuita, Acquitter, quittanceur, de charger ou donner décharge d'une obligation. Solutio, Solvere, Dissolvere, Exsolvere &c.

Voies Cuius dont accuit est formé, acquitta, Suffire, pape, solder, rembourser, affranchir, laborar. Acquisita, acquies, Acquirere. P. G.

ACH: plante, fr. Ache. Apium palustre. Il y a plusieurs espèces d'ache, entr'autres le Persil de Macédoine & de Celeri qu'on cultive dans les jardins; mais l'ache sauvage ou des marais est d'un grand usage en Médecine. elle est apéritive, vulnérinaire & pectorale. Sa Racine est une des cinq apéritives. Les anciens grecs s'abstenoient dit-on d'en manger, par esprit de superstition, mais ils en faisoient des Couronnes pour les vainqueurs des jeux. Néanmoins ainsi que pour les Poètes, suivant le témoignage de Virgile qui représente Sinus de cette manière  
 ut Sinus hac illi divino Carumine pastor  
 floribus atque Apio crines ornatus amaro

Dixerit. &c. Virg. Bucol. Eclog. 6. p. 76.  
 Accustum, Acquisitum, Acquitumance, Accoutume, Acquiescere

ACHAN er Achaleum, dici, s'ar. thine. Comme d. l. a écrit Ahan, sans marquer l'aspiration forte, comme il seur du faire, je suis obligé d'y renvoyer, pour ne pas intervertir l'ordre qui l'a adopté & j'y rappellerai quelqu'autre mots de pareille composition qui l'a quis, comme Achallere, Achanta.

Achantia, Achantour, Enchanté, Charmé, ensorcelé, Enchanteur, Magicien, Sorcier, Achantours, sorciere,

Magiciennes, Achantourez. Enchantement, Charmes, magie, sorcellerie, incantare, fascinare, fascinatio, Cantus magicus. Carmen, Magus M. Saga, fem. il est visible que tous ces mots Achantas, ses dérivés et composés que Le P. G. a admis dans son dict. sont tirés du fr. qui les avoit pris du Latin, et néanmoins sous ces différents déguisements, il est aisé de reconnoître qu'ils tirent tous leur première origine du Celtique Can, Chant. Les anciens attribuoient un grand pouvoir aux chants magiques.

frigidus in pratis Cantando rumpitur anguis... Virg. Elog.

quam deduxisse Canendo

Sape reluctantis constabat Cornua stans. Ovide

Voyez Carmin

ACHANOUN pronom conjonctif, me ou moi. Me, moi, mihi de pronom de la 2<sup>e</sup> personne est Achanoit, toi, tu, te, tui, tibi & celui de la 3<sup>e</sup> personne est Aneran pour le Masculin, de, de, sui, illi & Aneri pour le fem. de, elle, is, ea, id; iste, ista, istud; hic, hac, hoc; ille, illa, illud, selon de genre, le nombre et de Régime du Verbe Latin. La 1<sup>re</sup> personne du pl. est Achanoump, Nous, Lat. Nos, la seconde, Achanoit, Vous, Lat. Vos; & la 3<sup>e</sup>. Aneri pour les deux genres. Ces sortes de Pronoms se placent ordinairement après le verbe, cependant il y a des occasions où on peut les placer aussi au commencement de la phrase, surtout si les pronoms français correspondants à ceux-ci sont précédés de l'art. de. Ex. Achanoun va unan em eus grat an dra re, j'ai fait cela de moi-même ou de mon chef. au reste ils paroissent formés de la préposition A, ou Ach pour éviter d'hiatus, de l'article An & des pronoms passifs, Excepté ceux de la 3<sup>e</sup> personne dont la terminaison, tant au sing. qu'au pl. se tire des pronoms secondaires, pour le masculin, et du pronom primitif hi pour la 3<sup>e</sup> personne du fem. singulier seulement. 4. A. An ou Ann ounn, An, Achân, hi & Anerim.

Elog. 8  
g 5.  
D. metam.  
2. p. 191.

ACHAP. Achapa, Echaper. c'est le franc<sup>s</sup> Echaper désigné, lequel vient du Grec  $\alpha\chi\alpha\pi\eta$ , Bateau; comme nous avons fait Esquiver, du nom Esquif.

Le terme ordinaire dont on se sert pour Echaper est Echaper c'est Echer; mais Achap est déjà assez usité, en Lat. Evadere, fugere, Effugere, aufugere. Et S. G. a mis aussi, Achap, Echaper, s'envoler, s'Evader. Se Sauver, s'Esquiver; Et Achapadenn, Echapie ou Escapade; mais si l'Éthymologie de D. P. est juste, Achap et Esquif sont Celtiques d'origine, puisqu'ils viennent de scaff, Barque, Gabarre, que les Grecs et les Lat. nous ont emprunté pour faire leur Scapha, et les Fr. pour faire leur Esquif et Esquiver, et encore le Scaphion ou Scaphium des Grecs et des Lat. Gondole, Pot à eau, Pot de chambre, Bassin. C'est ce qui est aisé à prouver; puisque les éléments de ce mot si simple, par lui-même se trouvent dans notre langue, comme on le verra sur scaff et sur scain de D. P. nous aidera, quoiqu'il en dise ici à prouver que ce mot est Gaulois, ce qui n'est pas étonnant, puisque les Gaulois et les Celtes s'étoient adonnés à la Navigation long temps avant les Grecs et les Romains. quant à Achap et Echaper, ils viendroient peut-être aussi bien de Chap que D. P. écrit ci après Chabla, Cable.

A-CHENOU, de bouche, verbalement. Lat. Verbo. Composé de la préposition A et de Chenou. Chen: on dit aussi Acher et Dacher, de parole et par parole, Verbal, verbalement. V. Cher dont celui-ci est composé.

ACHEVI. V.ÆCHUI.

ACHOUDEVEZ. D'après cette fois, depuis. Abhine, Posi, Postea: ce ad verbe est formé de la préposition A, de Goude, après, et de Guesch, fois.

A-CHWENN. à la renverse, V. Chwenn, Supinus, a, um.

ACKED, pl. Ackedou et Ackejou, Soim, Ackedus, Soigneur, Ackedi, Soigneur, avoir Soim. S. G. il y a apparence que tout cela vient d'Accuit, et que c'est la promptitude, la Diligence. S'acquitter de ses devoirs, Lat. Diligentia, Volentia; du moins je Sçais que Ackedus est usité au Sens

Soigneux, assidu, attentif à s'acquitter de ses devoirs, de ses fonctions &c.

ACLOUET, ser d'aiguillette: je le crois composé de A, et de Clauet, ferre, fait de Clauou, ferrement 4. Cläo. et Clauer.

R Aclouettenn, Aiguillette, a l'air plus breton que d'Acuilhetenn du P. G. qui paroît venu du lat. Acus une Aiguille, mais cet Acus pourroit bien venir de le, pointe. Aclouettenn peut se rendre en lat. par ligamen feratum.

ACR, vilain, Sale, mal propre, souillé, sordide, hideux, affreux. on dit plus souvent et avec plus d'honneur fallac, au même sens. Davies écrit Hagr, Deformis, Turpis. sic Armor. Hagrwech Et Hagrwydd, Deformitas. Ce mot pourroit venir du latin Acer, dont nous avons fait Acre, (en fr.) ou du Grec Αγρός, qui marque quelquefois la rusticité, comme nous disons un Villain de Villanus, de villa d'où vient Villainie.

R je ne vois pas plus de raison de faire venir Acre du lat. ou du G. que de faire venir ceux-ci, ainsi que Acor, Aigreus, Acre, Aigre, Acreté &c. du Celtique Acr. 4. encore Hac. Difforme, Sale, &c. Hac, P. G.

ACT, Acta, Acte, lat. Actum de pl. est Actou. P. G. et l'usage.

R  
E  
AD. ACULI. Acula, Acculer, réduire à ne pouvoir reculer, ad incitas redigere. Ces verbes ont l'air d'être le fr. déguisé, aussi D. P. n'en fait pas mention, non plus que du simple Cula que le P. G. admet également, et qui est du moins plus usité au sens de reculer. mais au sens d'acculer, pousser quel qu'un au pied du mur, on dit mieux Enka, et s'il s'agit de faire reculer une charrette, des chevaux &c., on dit mieux Arghida, composé de Ar pour War, Sur et de Kil, derrière, qu'on verra à leur rang, il n'est peut être pas hors de propos d'observer que le Cul des fr. dont on a fait Acculer et reculer vient de notre Kil.

P. G. ACZA, Ac-zacta, Ça, or Sab, donc, hé bien donc lat. Agedum, lia, Ergo.

Acicq 4. Arzie.

AD, Semence, ADA, semer. 4 had.

ADA et Adeo, Adieu, Bonjour, au revoir. lat. 4 ale, 4aleas. pl. 4alata, 4aleatis. Dire adieu, Kimiada lid est Kemmeret Adeo, dit le P. G. prendre congé en se recom-

mandant à dieu, Valedicere, Valere jubere.

ADAR, alias du S. E. oiseau, (Avis.) Dela, dit-il l'nes Adar, l'isle aux oiseaux, aujourd'hui l'isle D'Ar.

ADAL, Depuis Adaltec, le même cet ad verbe seroit bien formé de la préposition A, de, et de Dala, tenu, Retenu ou de Dale, tarder.

R. D. P. Se trompe ici Adal, Depuis, Dès, Lat. A, Ab. est formé de la préposition A et de Dal, front, frontispice, façade, c'est comme en Lat. à fronten offer on se sert de Dal, aussi bien que de Sena pour marquer le bout ou l'extrémité d'une chose, et si on pouvoit douter de l'Éthymologie que j'entends substituer à celle de D. P. il n'y auroit qu'à recourir à Dal où l'on verra qu'il me fournit lui-même de quoi la justifier. à l'égard de Adaltec, je le crois composé du même Adal et de tech ou tch, lieu, endroit, ainsi ce seroit du front ou de la façade de tel endroit, ou depuis tel endroit. Ceci fait voir qu'on ne devoit se servir de Adal et Adaltec que pour désigner la distance d'un lieu à un autre ou d'espace qui les sépare, cependant on s'en sert aussi, quoiqu'improprement, pour désigner l'intervalle qui se trouve entre deux époques ou qui sépare un temps d'un autre, et cet usage est d'autant plus abusif que nous avons des ad verbes de temps qui y conviennent beaucoup mieux et qui paroissent faits exprès pour cela tels sont Aba, Abaoue, Achouderer, &c. A-dal, D'après, P. E. Adaltec, depuis. item

ADAN. pl. Adaner, et selon quelques Acanher certain oiseau assez semblable au hibou: les deux manières de prononcer et d'écrire ce nom font connoître avec certitude que la véritable orthographe est Adam: on dit en ce pays que cet oiseau fait son nid dans la terre; ce qui peut leur faire donner le nom du premier homme; qui a été formé de terre.

Adam Et Eva.  
Noms de nos 1<sup>ers</sup>  
parents. Voyez  
ci après Avali.  
Et aussi les origines  
gaulois de la Tour  
d'Auvergne. Corret.  
page 104.

22

R. je ne puis deviner quel est cet oiseau dont je n'ai jamais entendu parler, et que D. S. ne nomme pas en franc; mais je remarque que le S. G. donne aussi au Rossignol le nom de hadan, pl. hadanet; qu'en G. et en lat. on l'appelloit Adon, que Davies appelle un oiseau en général Adain, comme le dit D. S. Sur Eyn; qu'à morlaix et aux environs on appelle un oiseau un ou lannic, diminutif d'lonn & lun, Eyn. En fin j'apperçois bien des rapports entre tous ces noms hadan, Adan, Adain, Adon et lonn; mais je ne trouve guères de ressemblance entre un hibou et un Rossignol.

Adar.

4. Enes.

ADARRE, encore, Derechef, qui s'écrivait autrefois Adarre. C'est un ad verbe qui se met après les verbes, comme Re en lat. et en fr. Se met devant. Deut adarre, Revener, venger Derechef. Vivir adarre, Redites, Répéter ce que vous avez dit. Davies n'a point ce mot; mais il nous aidera à en trouver l'origine. Ad, dit-il, in compositione est idem quod Latinis Re in compositis. Et chez nos Bretons le simple Arre a la même signification, ce qui peut donner plus de force. Adarre peut être composé des prépositions A et DE ou DA, dont on supprime la voyelle devant une autre; en cet état Adarre seroit en fr. De à arriere, duquel nous aurions fait Derriere.

R.

Adar.

4. Diadavi.

je ne conçois pas beaucoup cette conclusion, puisqu'on ne dit pas Arre pour arriere, mais Arren, qui est un mot différent qui paroîtra bientôt. au reste Adarre, iterum, iterumq. se dit fort souvent. & Arre A-DEVRAI, et Arévi, à escient, avec Reflexion, Sérieusement. c'est un ad verbe composé d'A et de Devri qui paroîtra en son rang.

R.

Cela est juste, mais il falloit écrire simplement Arévi, à escient, Sérieusement, tout exprès, tout de bon, et la raison c'est qu'après la préposition A. le D doit se changer en V.

**ADIABARS.** au dedans, intérieurement. Cet adverbe est construit de A, de Di et de lbars. Voyez celui-ci en son lieu. (Vennetois) Aziabarb.

D. l. auroit du écrire Aziabars, au dedans, par dedans du dedans, intus, intra, intrinsecus, et cela par la raison que je viens d'alléguer sur le mot précédent. V. Diabars.

**ADIAVEZ,** au dehors, par dehors. c'est un adverbe composé de même manière que le précédent, mettant ves qui est pour Mes, champ, les dehors des villes et bourgs. (Vennetois) Azianves.

Et par la même raison, D. l. auroit du écrire <sup>Extérieurement.</sup> Azianves, au dehors, par dehors, Extra, Extrinsecus. V. Dianves.

**ADORATION.** Adoration, Adoratio; Adori, Adores, Adorare. Mots consacrés. V. aussi Areudi.

**ADOST:** De près. Cominus, Prope. Cet adverbe est composé de la prépos A et de Post, Pies, c'est l'opposé d'A-bell.

**ADRA-** sur de chose face/surce, certes, certain, en vérité. Certe.

**ADRE,** tandis, pendant, durant, au tems. Adre max idi e Ker, tandis qu'il est en ville. M. Roussel vouloit que ce fut pour Endra; et néanmoins il écrit Entre idi. Entre max idi e Ker. je suis pour Adre, qui veut dire, mor pour mot, de par, sous-entendant le tems. Chez les Grecs; et chez des Latins Per, se disent au sens de pendant, lors qu'il s'agit de se durée du tems.

Adre. on dit aussi Dre, ltra, Endra, lpad, tandis, pendant, durant. Dum, Donec, interea.

**ADREN.** Derrière, à dos. Davies n'a point cet adverbe, qui est composé d'A et de Dref ou Drém, qui se prononce Drén.

(Vennetois) Adran, derrière, en trousses.

Nous disons Adren, derrière. Et s'ordonne; et nous en formons Diadren, au Diadren, le Derrière, le Postérieur, Pergum, Et Aziadren, par derrière, à Pergo. V. Dreff et Diadren.

**ADRESS,** comme en fr. Adresse d'une lettre. inscriptio, mot adopté pour l'usage.

**A-DREUS,** De travers, de côté, de biais, en flanc, par à côté; indirectement, à tra vers se, obliquement, au travers, oblique. adverbe composé de la prépos A et de Drens.

**ADVERSOUR.** adversaire, Inuicium, hostis, Adversarius, pl. adversouriens. féminin, Adversoures, pl. adversoures et l'usage.

fréquent que les praticiens font de ce mot pour désigner les parties adverses ou de procureur adverse l'ont rendu familier quoique tiré du Latin il en est de même des mots suivants.

Ajudication, Ajuji; Ajudication, Ajuver. tout cela vient du Latin Adjudicare.

AE ou AHE, est au païs de Venne Ahoer, le Repos que prennent les Bestiaux au tems de la grande chaleur du jour. Ce mot ressemble assez au grec Respirer; Et comme ils trouvent cette commodité sous les arbres et sous les haies; on peut croire que cet Ahe est pour Athäe Et celui-ci pour A-Käe, à haie, K se change en aspiration douce et se perd aussi ou bien Ahe sera pour Auer ou Aäe, à aise, à l'aise.

je ne connois pas ce mot tel qu'il est écrit ici, Et des Ethymologies que D. P. nous en présentent ne me satisfont pas, mais comme de P. G. sur le mot Repos, cite aussi ces diverses leçons et encore Lhoar et Lhoa, qui a quelque rapport à Lhan, comme il le remarque, il se pourroit faire que ce soit de même mot, différemment varié, suivant la diversité des Dialectes. V. donc Lchoat, Lchan ou Lhan, Lhoar

Peut-être aussi que AE. est pour AEZ ou l'air ou le z, vapeur, Exhalaison; petit vent doux et agréable Azena comme on le verra ci après. il est fort que nous entendons par là le soufflé des vents et qu'on y joint ordinairement quelque adjectif, qui indique sa qualité froide ou chaude, vive ou tempérée. Son diminutif Azenic est un petit vent agréable, un Zéphir; Et en faisant déposer les bêtes à l'ombre pendant les grandes chaleurs, on leur procure un air frais qui les maintient en sante; il y a apparence que cela se fait observé de tout tems comme à présent.

Nunc etiam pecudes umbras et frigora Captant.  
E.C.H ou Eih ou Eieh, pronom de la 2. personne du singulier et polat. Suivant le prononcé de différentes manières, selon les Dialectes. V. Ach.

R.  
Et  
Add.



A-ENE B à l'opposite de S. G. écrit à nep. & Lueb.  
 AER, monoglyphe. In voce. <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup> <sup>474</sup> <sup>475</sup> <sup>476</sup> <sup>477</sup> <sup>478</sup> <sup>479</sup> <sup>480</sup> <sup>481</sup> <sup>482</sup> <sup>483</sup> <sup>484</sup> <sup>485</sup> <sup>486</sup> <sup>487</sup> <sup>488</sup> <sup>489</sup> <sup>490</sup> <sup>491</sup> <sup>492</sup> <sup>493</sup> <sup>494</sup> <sup>495</sup> <sup>496</sup> <sup>497</sup> <sup>498</sup> <sup>499</sup> <sup>500</sup> <sup>501</sup> <sup>502</sup> <sup>503</sup> <sup>504</sup> <sup>505</sup> <sup>506</sup> <sup>507</sup> <sup>508</sup> <sup>509</sup> <sup>510</sup> <sup>511</sup> <sup>512</sup> <sup>513</sup> <sup>514</sup> <sup>515</sup> <sup>516</sup> <sup>517</sup> <sup>518</sup> <sup>519</sup> <sup>520</sup> <sup>521</sup> <sup>522</sup> <sup>523</sup> <sup>524</sup> <sup>525</sup> <sup>526</sup> <sup>527</sup> <sup>528</sup> <sup>529</sup> <sup>530</sup> <sup>531</sup> <sup>532</sup> <sup>533</sup> <sup>534</sup> <sup>535</sup> <sup>536</sup> <sup>537</sup> <sup>538</sup> <sup>539</sup> <sup>540</sup> <sup>541</sup> <sup>542</sup> <sup>543</sup> <sup>544</sup> <sup>545</sup> <sup>546</sup> <sup>547</sup> <sup>548</sup> <sup>549</sup> <sup>550</sup> <sup>551</sup> <sup>552</sup> <sup>553</sup> <sup>554</sup> <sup>555</sup> <sup>556</sup> <sup>557</sup> <sup>558</sup> <sup>559</sup> <sup>560</sup> <sup>561</sup> <sup>562</sup> <sup>563</sup> <sup>564</sup> <sup>565</sup> <sup>566</sup> <sup>567</sup> <sup>568</sup> <sup>569</sup> <sup>570</sup> <sup>571</sup> <sup>572</sup> <sup>573</sup> <sup>574</sup> <sup>575</sup> <sup>576</sup> <sup>577</sup> <sup>578</sup> <sup>579</sup> <sup>580</sup> <sup>581</sup> <sup>582</sup> <sup>583</sup> <sup>584</sup> <sup>585</sup> <sup>586</sup> <sup>587</sup> <sup>588</sup> <sup>589</sup> <sup>590</sup> <sup>591</sup> <sup>592</sup> <sup>593</sup> <sup>594</sup> <sup>595</sup> <sup>596</sup> <sup>597</sup> <sup>598</sup> <sup>599</sup> <sup>600</sup> <sup>601</sup> <sup>602</sup> <sup>603</sup> <sup>604</sup> <sup>605</sup> <sup>606</sup> <sup>607</sup> <sup>608</sup> <sup>609</sup> <sup>610</sup> <sup>611</sup> <sup>612</sup> <sup>613</sup> <sup>614</sup> <sup>615</sup> <sup>616</sup> <sup>617</sup> <sup>618</sup> <sup>619</sup> <sup>620</sup> <sup>621</sup> <sup>622</sup> <sup>623</sup> <sup>624</sup> <sup>625</sup> <sup>626</sup> <sup>627</sup> <sup>628</sup> <sup>629</sup> <sup>630</sup> <sup>631</sup> <sup>632</sup> <sup>633</sup> <sup>634</sup> <sup>635</sup> <sup>636</sup> <sup>637</sup> <sup>638</sup> <sup>639</sup> <sup>640</sup> <sup>641</sup> <sup>642</sup> <sup>643</sup> <sup>644</sup> <sup>645</sup> <sup>646</sup> <sup>647</sup> <sup>648</sup> <sup>649</sup> <sup>650</sup> <sup>651</sup> <sup>652</sup> <sup>653</sup> <sup>654</sup> <sup>655</sup> <sup>656</sup> <sup>657</sup> <sup>658</sup> <sup>659</sup> <sup>660</sup> <sup>661</sup> <sup>662</sup> <sup>663</sup> <sup>664</sup> <sup>665</sup> <sup>666</sup> <sup>667</sup> <sup>668</sup> <sup>669</sup> <sup>670</sup> <sup>671</sup> <sup>672</sup> <sup>673</sup> <sup>674</sup> <sup>675</sup> <sup>676</sup> <sup>677</sup> <sup>678</sup> <sup>679</sup> <sup>680</sup> <sup>681</sup> <sup>682</sup> <sup>683</sup> <sup>684</sup> <sup>685</sup> <sup>686</sup> <sup>687</sup> <sup>688</sup> <sup>689</sup> <sup>690</sup> <sup>691</sup> <sup>692</sup> <sup>693</sup> <sup>694</sup> <sup>695</sup> <sup>696</sup> <sup>697</sup> <sup>698</sup> <sup>699</sup> <sup>700</sup> <sup>701</sup> <sup>702</sup> <sup>703</sup> <sup>704</sup> <sup>705</sup> <sup>706</sup> <sup>707</sup> <sup>708</sup> <sup>709</sup> <sup>710</sup> <sup>711</sup> <sup>712</sup> <sup>713</sup> <sup>714</sup> <sup>715</sup> <sup>716</sup> <sup>717</sup> <sup>718</sup> <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>1000</sup>

Les Anglois et les hollandais donnent à la couleuvre  
 le nom de Adder; les Allemands l'appellent Ater et Matter.  
 un nom conservé dans plusieurs idiomes de l'Europe  
 justifie assez l'origine Celtique du mot AER.

AERAOUANT, ou plutôt AERAOURANT, démon,  
 diable. Dans un vieux Casiste Breton qui s'est écrit  
 Arrouant, il semble être distingué du diable; car il y est  
 dit: hi erwell an Diaoul hac an Arrouant. c'est-à-dire  
 Comme le Diable et d'Arrouant, ou de serpent,  
 sous-entendant celui qui tenta la première femme,  
 qui est cependant réputé Diable. Davies n'a point  
 marqué ce nom, mais il nous aidera à en faire  
 l'analyse; car je le crois composé du précédent AER,  
 serpent, et de l'autre mot Ahychuant, qui selon ces

R. 4. au lieu  
 l'article suivant.

auteur, est la main ouverte de toute son étendue,  
un empan, et peut être la Griffe d'une bête  
carnacière, lequel nom nos bretons prononcent  
Ravouan et Raichwen. C'est apparemment le Dragon,  
qui dans l'écriture sainte, est aussi bien que le  
Serpent la figure du diable.

Aërrouant, Aërrouand, pt. Aërreuen (comme qui diroit  
Serpent-huant, selon le P.G.) Demon, Diable, mauvais génie,  
malin esprit, la bête infernale, l'ennemi de dieu. Et  
des hommes: en effet je croirois bien que Aërrouant  
ou Aërrouant, seroit formé d'Aër, Serpent et de  
l'aspiration Chs, qui marque sifflement, ce qui vient à  
ce que dit le P.G. Serpent huant ou siffant, mais  
alors il n'auroit pas cette terminaison en breton il  
viendroit donc mieux d'Aër, Serpens et de l'hwant,  
Envieux Serpent d'envie ou luvieux; et l'on ne fait que  
trop bien combien de Demon est jaloux et envieux  
du bonheur de ces hommes destinés à occuper sa place  
dans le ciel on fait aussi qu'il prit autrefois la  
forme du Serpent pour tenter notre première mère.  
C'est peut-être le souvenir de cette chute fatale qui a  
fait aux hommes regarder la rencontre du  
Serpent comme un présage des plus sinistres.

*Rumpat. et Serpens iter institutum  
horat. ode 27. l. 3 Carm. ad Galatæam navigaturam. p. 161.*

Le nom d'Aërrouant, serpent d'envie ou serpent  
Envieux n'a donc pas été mal appliqué au Demon;  
Le Serpent est le symbole de l'envie; et cette divinité  
allégorique étoit représentée Coiffée de Couleuvres,  
portant trois Serpens d'une main, un hydre à  
Sept têtes de l'autre, et un Serpent qui lui rongeoit  
le Sein: elle se nourrissoit de Vipères et de Serpens:

*videt intus eventam*

R.  
Et  
Add.

*Viperæ carnes vitiorum alimenta Suorum,  
invidiam: &c. Ovid. metam. l. 2. p. 36.*

Le Démon a usurpé les honneurs divins en se faisant adorer sous plusieurs formes différentes et entr'autres sous celle du Serpent, tant à Epidauré qu'à Rome, et lorsqu'il se faisoit adorer comme un Génie de Serpent, lui étoit encore consacré.

Serpens Genio dicatus erat. En fin dans le Congo on adore encore les Serpents par un aveuglement inconcevable, vu l'inimitié qui subsiste entre l'homme

et de serpent depuis le commencement du monde, car le serpent a trompé la femme et la femme

a écrasé la tête du serpent, il est possible que les Payens aient eu quelques notions confuses des Serpents qui blessèrent plusieurs Israélites dans le

désert et qui en firent mourir quelques uns; du serpent d'airain que Moïse fit élever et dont la seule vue guérissoit tous ceux qui pouvoient se

regarder; peut-être avoient-ils aussi conservé quelque reminiscence des artifices employés par

le serpent pour enchanter notre mère commune, et que pour s'en venger, ils prétendirent enchanter

à leur tour les reptiles de la même espèce.

*Viperæ rumpo verbis et carmine fauces.  
Ovid. metam. l. 7. p. 103.*

4. Encore Achanté.

qu'il en soit, St. Augustin Six. II. sur la Genèse, Chap. 26. remarque que de tous les animaux le serpent est le plus sensible aux chants de l'homme, et que cela même est une preuve de la séduction de nos premiers parents: Serpentes et dracones libenter morantur

carminibus hominum et longè libentius quam ullum aliud

Appendix  
de Diis  
Cap. 12.

on trouve  
dans le 1<sup>er</sup> Tom.

Des mémoires de  
l'Académie

Celtique une Notice

sur un voyage

d'Antiquités de

St. Dunoy, &c.

Extrait du

Journal de la

Haute-Garonne

du 6. août 1807

page 288, on

est dit que

cet Antiquaire

a trouvé des

monuments

consacrés à

des divinités

indigènes, telles

qu'Abellion &c.

Aerada &c. et

dans l'un des

notes qui suivent

M. J. Banneau

trace l'Étymologie

d'Aerada, de

Aer Red, Serpent coureur,

ou mieux de

Aer Red, Serpent qui

s'allonge, qui

s'étend en long

comme le

Serpent Python.

animal, ut ita hoc sit testimonium primas parentes  
fuisse simili colloquio seductos; et diaboli similiter  
gaudent, sibi dari talem potestatem à deo, ut simili  
modo, quo usi fuerunt in paradiso, denuo decipiant  
multos homines. Ann. Aer. Guidilus, le serpent plein de reptis. P. 3.

**AES, AIS ou ES,** Aise et Aise, facile, commode, diaes,  
difficile, malaise, incommode. Davies n'a rien de  
pareil, si ce n'est peut-être hard, facilis. Et  
et ailleurs hard ammor, prospera fortuna mais il y  
a trop de différence entre l'un et l'autre on peut  
croire que c'est un ancien nom gaulois que les fr.  
et les bretons ont conservé; et que quelqu'un a  
voulu dériver du G.<sup>o</sup> Duquel les significations  
ne conviennent pas. Si ce mot est si ancien, ce que  
je ne veux pas assurer, des lat. auroient pu former  
deux dies, du composé diaes, malaise, le jour est  
le temps du travail, et par conséquent privation  
d'aise et de repos, aussi le vox des mêmes lat.  
approche beaucoup du des hébreux lequel  
signifie repos. D'ailleurs le dies des latins a les  
deux genres, masc. et fem. hic et hac dies, ce qui  
fait un adjectif, tel que le Bret. diaes, difficile, malaise.  
Par la même analogie Quies peut être originaire de  
la même langue gauloise, composé de Ke ou, selon  
Davies, Kei et Ky, qui est pour notre prépos. avec,  
en lat. cum, et du même Aies, aise. Cette étymologie  
est appuyée sur ce que l'on a dit autrefois Conquies,  
ainsi qu'il paroît par le verbe Conquiesco.

R

**E.S,** Aise, Aisance, Aisement, <sup>commodité,</sup> facilité. Lat. facilitas,  
et adjectif, commode, aise, facile. Lat. facilis. en trég. ou on  
ne fait pas sentir l'A il est monosyll. en lieu où on  
prononce l'as il est dissyll. et pendant dans les dérivés  
et des composés, on ne fait pas non plus sentir l'A;

AES. AEL. AFF

ensorte qu'on prononce également partout les verbes  
 Aisa, Aissant, et Aissa, rendre aisé, mettre à l'aise,  
 Devenir aisé, faciliter, essayer. Explanare, Expedire,  
 tentare. Conari. Le nouveau mot Aissant, Aissance,  
 Commodité, Commodum, et les Composés Didis et Dissa,  
 A. stell, ~~4. g.~~ Diasant. V. y. 4. aussi Eisa.  
 4. stell. ~~4. u.~~ AEL. monosyll. en l'ion EAL, vapeur chaude, Exhalai-  
 son, petit vent doux et agréable. Sing. AEL. EN diminutif  
 AELennic. Davies n'a rien de semblable. des Gs ont eu  
 un mot approchant, dont ils ont fait qui  
 signifie, selon hexychius, flatulentum exiguum; ce qui  
 revient assez à une vapeur chaude et à un petit vent.  
 En hébreu aid est une vapeur.

A. et Ad. Aer, vapeur chaude, Exhalaison, vapor, Exhalatio. ce  
 premier Sing. Aer est peu usité, mais Aeren, petit vent,  
 Air frais, en dat. Aura est fort ~~usité~~ en usage; et  
 de V. G. sur Zéphire met aussi Aeren. Aerenic.

ovid.  
 Metam.  
 lib. 7. p. 116.  
 Aura petebatur medio mihi lenis in astu.  
 Auram expectabam: requies erat illa labori.  
 Aura (recordor enim) venias, cantare solebam.

il est aisé de remarquer que des mots Latins  
 Astas et Astus ne diffèrent de notre Aer ou Aes  
 que par les terminaisons propres à cette langue,  
 que par conséquent ces mots, ainsi que leurs  
 dérivés Astifer, Astivus, Astiva; Astuarium, Astuare,  
 sont sortis de la même Racine Aer, qui est  
 vraiment Celtique.

A. SKERN ou Eskern, pl. D'Ascorn. V. y. Et  
 Os, ossements, Reliques, Corballe, Squelette.  
 Remarquez encore que plusieurs mots qui ont A  
 au sing. soit au commencement des mots ou dans  
 le milieu le changent souvent en E, comme Exerent,  
 A. et O. MAG ou pl. D'Aerrouant, E. en pl. D'Asena de: et quelquefois  
 A. ESTOMAC en i comme Kirri pl. De Caru, Sili pl. De Sal. V. y.  
 4. bruch. E. u. voir 4. A. u. le A. u. u.  
 osculum, AFF. Baiser de civilité et de Cérémonie. Affa, Donnae.  
 osculari un baiser, baiser par honnête civilité, par cérémonie.

Participe Affet, Baisé: Affet am eus ar Relegou, j'ai  
Baisé les reliques. M. Roussel écrit par F simple,  
Af, Afa, Afet, et voudroit qu'il viât du dat. Ave. il  
ressemble plus à l'hébreu *aph*, la face,  
Comme en Breton *poke*, baisé, vient de *poke* ou *boch*,  
la joue. Le *Duel* est employé souvent  
pour marquer une Reverence profonde. Davies  
n'a rien de pareil.

Le Sentiment de M. Roussel, qui faisoit venir *Aff*  
de *Ave* n'est gueres probable, d'autant que ce verbe  
*lat.* est defectueux, il se pourroit faire au contraire  
que le dâtin *ave*, *avere*, auroit bien qu'*Affatus*, & *impens*  
de notre *Aff*. Et *Juanium* peut être composé de *hm* et de cet *Aff*. & *Chwee*.

*R*  
*Et*  
*Ad.*  
A façon, de la bonne façon, comme il faut. *Deus Recte*,  
un *Deu* A façon, un homme qui a bonne façon, bon air,  
bonne mine, bonne tournure, *homo liberali facie, eximia*  
*formâ, Recte informatus* ou *instructus*. ce mot quoiqu'il  
n'est pas breton d'origine. *A. façon* dont il est composé  
avec la prépos. *A.* cependant de *P. G.* da adopté ainsi  
que *A. façonni*, *A. façonner*, *Décorer*, *orne*, *embellir*,  
*façonner*, donner une meilleure forme, une meilleure  
tournure, *Rehausser* la grace ou la bonne mine, *A. façonner*,  
*Décorateur*, *A. façonniach*, *Embellissement*, *Décoration* &c.  
Le contraire d'*A. façon* est *Disaçon*. &c.

**AFFEIL** ou *A. fail*, *Rechûte*. *A. fail* clêves, *Rechûte*  
de maladie. un nouveau dict. porte *A. failha*. *Rechêoir*.  
Davies écrit *Ad. fail*, et l'explique ainsi. *Ad. fail*, *Quina*,  
*Lapsus edificiorum*. *Ad. failho*, *Labascera*, *ruinare*, *languescere*,  
*Dicitur de edificiis labascentibus et Ruinosis*. il peut  
avoir la même étendue de signification en notre  
breton; puisqu'on y ajoute le nom qui spécifie la chute.  
M. Roussel le dérivait de la particule itérative *Ar*, qui  
est *Ad* chez Davies, et de *fall* mauvais; mais on

peut mettre *fallit*, *fallit*, *De fallit*. il est donc mieux  
expliqué par *Rechute*.

*Affell*, *Rechute*, *Recidive*, *Affilla*, *Retomber*,  
*Recidiver*, *Rechevir*, *iterum* *habere*, *affiller*, *Retombé*,  
*Relaps*, *Relapsus*. Remarque que les deux *Re* sont  
mouillées, et que *D.* pourroit du écrire *Affell* *cléves*  
*Rechute* *de* *maladie*, *iteratus* ou *Recidivus* *in* *morbum*  
*dapsus*; car *cléves* est *maladie*, au lieu que *Cleves*  
ou *Cleves* est *l'ouïe*, *auditus*. *Arconera*

*Affer*, *Affaire*, *Negotium*, *Pris*, *Dis*. *Secmot* est *Jequisé*.  
*AFFLÉ*, *T.* *Badin*, *léger*, *volage*. je n'ai entendu ce  
mot qu'en bas-léon: il me paroît composé de *l'iterative*  
*Azi* et de *fler*, *lit* *léger* et *portatif*, un grabat. Nos Bretons  
nomment pareillement un homme *léger* et *volage* *Scoun*  
et *Scoun* *benne* et *Scoun* ou *Scan*, un banc amovible.  
*Davies* met *Ad*, *flas*, *rapiditas*, mais c'est un autre mot.

*Afflet* ne m'est pas connu dans l'usage de ce  
Canton, mais nous ne prononçons pas tout-à-fait de  
la même manière, *Scoun*, un Banc, et *Scain*, *Scainf*,  
ou *Scain*, *léger* en *trig*. même où on semble les  
substituer indifféremment l'un à l'autre, comme se  
fait ici *D.* On observe une différence, c'est qu'on  
appuie plus fortement sur *S* finale lorsqu'il s'agit  
d'un Banc.

*AFFO*. ad verbe usité principalement en Léon, signi-  
fiant avec vitesse et empressement. *M. Roussel* vouloit que  
ce fut pour *Alfo*. *Dre* *Alfo*, disoit-il, avec ardeur. *ardem*  
*ment*. ce *fo*, se trouve à peu près au même sens d'ardeur  
dans la destruction de Jérusalem, en cet endroit: *Et* *fo* *eus*  
*et* *gléves*, (*gléves*) dans l'ardeur (ou violence) de sa  
maladie. *Davies* met un autre *fo*, auquel il donne la  
signification de *fuga* et *fugere*, dont on a fait *ffoadur*,  
*Pro fugus*. *Affo* seroit bien formé de la prépos. *A* et de ce  
*fo*; comme si on vouloit dire, avec la même précipitation  
que si on fuyoit. ce mot *fo*, au sens de suite à quelque

affinité avec le lat. fuga le pris pour Ardeur, d'en a  
avec le lat. focus et le fr. feu-fougue appartient à  
ffo comme à fuga et à focus, d'où viennent l'italien  
fuoco et l'espagnol fuego ou fuego.

R A-fo, vite, promptement, et la pête. Celeriter, velociter.  
Ce ad verbe est composé de la prépos. A et de fo,  
Ardeur, chaleur. Afo que l'on verra ci-après est  
l'ardeur, le transport de la fièvre le délire.

AFON, fleuve, Riviere. ce mot n'est plus en usage. De Garx ou Cass,  
on lui a substitué de fr. Rivier. Et quelques ont er de cet Afon  
conservé leur ancien Ater ou Sterr, de même signif. ou Avon, vient  
cation, Davies dit. Afon, flumen, fluvius, Sic. Arnot. Garonne, en lat.  
Ce nom générique de Riviere peut être composé de le nom de la  
la prépos. A, de, et de fon, Abondance, comme ce Garonna, selon  
dernier en forme d'Ab et de unda, undantia. V. Aven. M. E. j. h. n. e. u. r.  
Monumens Celtiq.  
de Cambry p. 367.

AFRON, herbe dite dans la botanique Abrotonon,  
Aurone, d'où vient cet Afron raccourci et Altère.

DD Affronti, affronter, tromper, excroquer par fraude ou  
surprise fallere, Decipere, fraudare, defraudare, Circum-  
venire. Affronter, trompeur, pl. Affronterrienn. Deceptor,  
Deceptores, fallax, fallaces. Affronterez, tromperie,  
fallacia &c. ce mot est de fr. Affronter déguisé, venant  
du lat. frons, frontis. il en est à-peu près de affront,  
Affront, outrage, injuria.

AFU. V. Avu. de soie jecur. h. par.

après Affler.  
Affliction, Affligea, affliction, Affliger. L. G. quoique  
ce mot paroisse être évidemment de fr. déguisé  
Affliction, &c. comme celui-ci est tiré du latin, mais la  
Racine du tout est de Celtique Plec ou Pleg. V. y.

Ag ou Ac, et, Ac, &, atque. H. A ou Ac.

AGAC, Pie, oiseau. ce nom ne se donne à cet oiseau  
que lorsqu'on l'appelle. C'est aussi le nom de la Sainte  
Martyre Agathe prononcé vulgairement. on trouve  
dans les origines de Menage ce mot cité comme  
Breton et écrit Agacc sans c. d'illes. c'est si je ne me  
trompe, un composé de He, dont on fait aisément A,  
et de Cacc, rapporte: ce qui veut dire apporte bien.  
R. Agacc est aussi le nom de la Pie dans le patois Gascon;

mais quelque Spécieuse que soit l'Étymologie que propose ici D. L. je crois qu'Agac est pour hegac, que l'on verra ci après, qui veut dire Siquante, Agacante, Soinlilleuse &c. et qui par conséquent a plus de rapport à son bec, à son caquet, ainsi que son autre nom sic, Pie, hica &c. donc hec ou heg, hegac, et Pie.

Add

A-galon, De cœur, intime, intimement, toto corde, animo, pectore, libenter, lubenter. intimus. cerad verbe est composé de la prépos. A et de Galon, cœur. Voyez y on y ajoute quelques fois d'autres diction, comme a-galon y ad, Summa animi & voluntate, de bon cœur, de bonne volonté, a-galon d'ibrenn, à cœur ouvert, Aperte. A-GHEIT, d'au loin, des, &c. il ou hehet. A-GREN, tout-à-fait, entièrement, parfaitement. M. Roussel l'explique par notre tout court, et l'écrit A-grenn, le faisant venir d'A et de Gren, Court. c'est apparemment comme nous disons. de laire tout court. La veunetois Agrean, tout-à-fait.

A

A-grenn, tout-à-fait, omnino, prorsus. je crois que d'Explication de M. Roussel est fort bonne, mais il auroit pu ajouter qu'on s'en sert négativement, comme on dit aussi en fr. Du tout. par Ex. qu'on demande à quelqu'un, s'il aime de vin; au cas qu'il ne l'aime point en effet, il répondra en fr. Du tout ou point du tout; en breton, A-grenn, La dat. Neuliquain.

Add

\* A-gleiz, à gauche, Sinistroversum. cerad verbe est composé de la prépos. A. et de Cleiz, gauche.

\* A-goster, à côté, ad latus. C. de Coster. Agleiz et Agoster devoient être placés avant Agrenn. Et Agorn, qui suit, entre les deux.

Add.

A-GORN. de côté, de travers, obliquement, oblique. Regarder de travers, du coin de l'œil, de mauvais œil, sellet a-gorn. finis oculis intueri. A-gorn est formé de la prépos. A. et de Corn, corne, et coin, Angle.

A-GOS, presque, ferè. Cerad verbe est composé de la prépos. A et de Cos. & Egos, hogos et Ogos; caud.

l'a écrit de ces trois manières et prétend que la dernière est la meilleure, mais ici nous pronouçons Agos et Davies est pour nous.

Add

A-GREACH, d'en haut, par en haut, sursum. A-greach dan traou, de haut en bas, du haut en bas. Sursum deorsum, à part ~~de~~ Superiori usque ad inferiorem. A-greach est composé de la préposition A et de Creach.

Add

AH! interjection qui marque ordinairement la surprise. Elle est aussi l'indice des affections vives que causent la douleur et la joie: elle est commune à toutes les langues, de quelque manière qu'on l'écrive Ah ou ha, comme Eh ou hé, hi, oh ou ho. Elle ne s'ellidoit pas même dans les vers latins.

Ah! Ego non possem tanta videre mala. Ah-ca, or sus, hé bien. Lia. Ah-ca-ta, hé bien donc. Lia Ergo. Dans ce composé Ah-ca-ta, la dernière syllabe est pour Eta de h. G. a mis: o-ca, o-ca-ta.

0410

A-HAN. D'ici, en hinc. Keit A-hann. Aller D'ici: un ancien Casuiste met Ahanc pour Donc. Davies écrit: hinc, o hyn. O est en la dialecte pour notre A, et pour De en f. il met ailleurs hyn, hoc &c.

J'ai déjà observé plus haut que pour marquer l'aspiration forte de ce mot et des suivants, D. L'aurait du écrire A-c'hann. Keit ac'hann, aller D'ici: il y a sûrement une faute d'impression, soit chez D. L. soit chez le Casuiste où il a cru voir Ahanc pour Donc. il devoit y avoir A-chano, de là que l'on verra bientôt. Et de là je met aussi en f. pour donc.

Ac'hann signifie en pour d'ici. Ex. ne flachot ket ac'hann, vous n'en bougerez pas, ou vous ne bougerez pas d'ici. A-chantay hé bien, hé bien donc.

A-chalenn femploie encore au lieu d'ac'hann et signifie la même chose. A-chalenn auroit du être placé avant ac'hann qui en paroît l'abrégé; il en est de

## ACH. AHA

même des Mots suivants, ou plutôt des dictiones qui suivent. Elles ont été pareillement contractées, mais en les représentant dans leur entier, on découvre plus aisément l'origine et la Composition des abrégés qui prennent quelquefois leur place.

R  
Et  
Ad. 4. S. 2.  
Et S. 5. se

ACHALLEACH-~~TE~~ de ce lieu là près, ab isto loco. de ce lieu ou tu es, en, de là auprès, mais on adoucit bien cette diction puisqu'on prononce Achal-le-~~te~~, et qu'on la réduit encore à cet abrégé: Alexe. De même au lieu de dire Achal-leach-~~te~~-hont, de ce lieu là, plus loin, mais à portée de la vie, on se contente de dire Ach-al-le-~~te~~-hont, qu'on peut réduire encore à cet abrégé Alexont, de ce lieu là qu'on vous indique du doigt, en, de là: illinc, inde.

AHANO, de là: Davies écrit oddi yno, illinc je n'ai rien à dire sur cet adverbe ni sur le précédent.

R  
ce que je viens de remarquer plus haut prouve que tous ces adverbes de lieu sont des dictiones abrégées. ainsi on peut croire que Achann est pour Ach-alleach-maîn-dici; et Achano, pour Ach-al-leach-maîn-eno, de là, loin, hors de portée, hors de vie. au moyen de ces adoucissements et abréviations il ne reste plus que l'Aspiration initiale Ach dans des adverbes Ach-alex, Ach-alexont, Ach-alean, Ach-ann, Ach-ano, Ach-anta, et cet Ach qui est pour ach, au plus tôt pour Dioch se perd même dans Alexe, Alexont.

Ad.

A-HED. adverbe et prépos. de long, au long, en long, en longueur, au long de son corps. A-hed & Corp, ponecto corpore. A-hed ann Aut, au long du mariage, secundum Littus. Durant, pendant, tant, tandis que, A-hed annos, pendant la nuit, ser noctem, A-hed ann diei, durant le jour, ser diem. A-hed va Baber, pendant le cours de ma vie, tant ou aussi long-temps que je vivrai; diui, donc ou quand diu vixero.

Ad

AHENTALL, mot à mot d'autre chemin, c'est à dire, par une autre voie, d'autre part, par ailleurs, D'ailleurs, de plus, outre cela. Aliunde, Caterum, Præterea: ou Reste, au Surplus.

AHES, nom d'une princesse, V. K. et. ahes, hent d'Ahes. AHIOH, au pais de Rennes, est un ad verbe, qui exprime le lat. A certamine

Ahentli, S. G.  
Enlêter. V. hentli  
Dialecte de

cet ad verbe ne ressemble pas mal à notre A-rioch, mais ce n'est pas le même du moins pour le sens. V. yoh

AHOALCH, assez. Suffisamment. on peut écrire Abwalch, et même Agwalch; car c'est un composé de la prepos. A. et pour la latine Ad, et de Gwalch, voyez le mot suivant. (Vennetois Gualh, Savul, Saturitas, Satietas saturus.

Comme le G se perd en composition, j'aurois écrit: A-WALCH, assez. Suffisamment, Satis. V. Gwalch, satiété, infinitif Gwalcha, et non pas Gwalchi qui se dit pour l'aver. on convient au reste qu'ils ont beaucoup d'affinité

AHOUALA, ou Ach'wala, assez. on dit aussi Archwala. ce premier est composé de la prepos. A. en lat. Ad, et de Gwala, que Daxies exprime par Satis, Satietas, Saturitas, Sufficientia. G. Dicunt Demota, ajoute-t-il, Gwaly, Gwal. un Walgeid of wyd; una Refectio. (c'est à dire une Satiété de vicundes) hinc Diwala, insatiabilis. Cet auteur écrivant plusieurs mots par y que nous écrivons par e'h, il y a grande apparence que son Gwaly est notre Gwalch, qui fait presque tout notre Ahwalch: De même Gwala peut être pour Gwalcha, d'aver. des Grecs ont fait Aser, de d'amer, grande abondance d'eau, et des lat. satis de Satus, de serere, semez.

D. P. auroit bien pu fondre ces deux articles, pour n'en faire qu'un seul, puisqu'il n'y a que du même mot légèrement diversifié, suivant les dialectes, et signifiant toujours la même chose; ainsi V. les observations ci-dessus, auxquelles je me contenterai d'ajouter que le G se perd en composition chez les Gallois, aussi bien

que chez nous, comme le prouve de Diwala de Davies, insatiabilis, & qui est suivant nous Diwalch dans l'Ex. qu'il cite on peut remarquer encore un Walyeid, que nous exprimerions bien par lur Walchat, comme nous disons lur C'hoffat, une sentree, ce que D. P. a rendu par une satiele, faute d'Equivalens, ne pouvant dire en bon fr. une lassasiade. au surplus V. Gwalch.

AHOUEZ, Ahwez et d'ghwez ou Agwez, en public, publiquement. castrici un Composé de la prép. A pour Ad, et de Gwez que Davies écrit Gwyd, n'estant en ya Gwydd, Coram, in presentia. Ce Gwydd simple s'est perdu chez nos Bretons, qui prononcent par ce que Davies écrit dd.

Malgré de Soit que D. P. a eu d'erreur ce mot de quatre manieres différentes, je doute qu'il ait encore réussi, car de G se perdant en Composition, de Gwez (qu'on prononce Gouer) il ne reste plus que Wex (prononcez ouex) qui joint à la préposition A fait par conséquent A-wex (prononcez A-ouer), à la Connoissance; Car quoiqu'en dise D. P. de simple Gwez qui signifie science, connoissance ne s'est pas perdu chez nos Bretons, puisqu'on s'en sert à l'indicatif et à l'impératif du verbe Gourout, dont il est la Racine. V. Gwez. A-wex est. ded oll, au d'eu, je la connoissance de tout le monde.

AHONT. Là, là-bas, là-haut, y, à une certaine distance, mais à portée de la vue. D. P. n'en parle pas ici où il auroit dû être placé avant Ahouala: il en fait mention sur, hont, là, „Al lech hont ce lieu là. A-hont, là, sans mouvement. d'ahont, „là, avec mouvement. de 1<sup>o</sup> est en latin illic, et de second illic. „Davies ne point cet ad. verbe de lieu, qui vient de hon, comme ces deux vat. viennent de ille ou illud.

Pour exprimer en latin l'ad. verbe fr. là, je conviens qu'il faut d'abord examiner s'il y a du mouvement ou s'il n'y en a pas; mais il n'en est pas de même en breton, pour le cas dont il s'agit ici. Par ex. pour rendre ces deux phrases: Ma mere est là-bas. je vais là-bas; je dirai également Va Mam a So ahout. Mont a ran ahout;

quoiqu'il ny ait pas de mouvement dans la 1.<sup>e</sup> phrase  
 Et qu'il y en ait dans la seconde; ainsi, dans l'un  
 comme dans l'autre cas, on peut toujours dire Ahout,  
 Et nous ne disons jamais D'Ahout. on peut bien se  
 servir également de Du hont, mais celui-ci est un mot  
 différent, puisqu'il est formé en partie de Du, Côte, Latius;  
 D'an-du-hont, à ce côté-là, de ce côté-là, vers ce côté-là,  
 Et de même que Ach'al-leachze-ahout se contracte au  
 point de se réduire à Ahout, de même aussi d'an-du-  
 hont, ou d'an-du-ahout, se réduit à Du-hont, mais il se  
 change d'ailleurs en Zu-hont, selon que d'exigent les  
 Regles des mutes; ainsi pour dire que quelqu'un est  
 revenu de Si-bas, de cet endroit qu'on indique du  
 doigt, ou qu'on regarde, il convient de s'exprimer  
 ainsi: Distroet ew a Zu-hont; Et si l'on veut dire qu'il y  
 est passé, on peut choisir indifféremment entre ces  
 deux adverbos; Fremenet ew dre Ahout ou Dre Zu-hont.  
 au surplus je finirai cet article par remarquer qu'en  
 Léon on ne fait jamais sentir la spiration dans aucun  
 des composés de hont. j'ai omis ici Ahup. Voyez Diachub.

AHUP.

V. Diachub  
ou Diachubi

**AIEN**, Disyll. Source d'eau vive qui sort de la terre.  
 Singul. Aienn en pl. Aiennennou. Ce nom est peu en usage.  
 Davies écrit seulement Agen, Rima, fistura, a pertura. Vide  
 Gagen. Agennog. Rimosus. Gagen, passim pro Agen,  
 Rima, pl. Gagau, Rime, Rhagades. Cet auteur donne à G  
 la même force devant E. erit, que devant A. erit. et nos  
 Bretons changent G. en I. voyelle. Ainsi Aien et Agen sont  
 un même mot qui a deux significations peu différentes.  
 Quant à Gagen c'est le sing. de Gag ou Gac, qui est le nom  
 propre de plusieurs familles de Bretagne.

Le P. E. écrit ce mot un peu différemment, puisqu'il met  
 Eyen en pl. Eyen. Et Eryennenn, pl. Eryennennou, Eryen. Et renvoie  
 à terre, où il donne une espèce d'Éthymologie que je ne  
 prendrais pas la peine de rapporter, si je n'en proposais moi-même

une autre qu'on pourra comparer à la Sienne il prétend donc à l'endroit cité qu'un des noms de la Terre étoit Er. Et pour le prouver qu'il s'est conservé du moins dans ses dérivés et Composés, il cite entr'autres: Er-yen, pluriel Er-yennou, source à fleur de terre après les pluies d'orage.

Quant à moi j'ai toujours entendu nommer toutes les sources d'eau vive qui sortent de Terre du nom de hirgen ou hirien, hirienon, pl. hirienennou, et je le crois composé de hir adjectif et ad verbe qui signifie long, longue, long-temps et de yen ou ten que D. P. écrit ci après iâen et qui signifie froid, froide, frais ou fraîche ainsi hir-ien signifie long et froid, ce qui convient à une source, ou long-temps froid, car on voit par d'autres Composés comme hir-badus, hir-soudi &c. que hir est souvent ad verbe quelque fois aussi les adjectifs se prennent substantivement, comme on le voit sur Droue sur mad, &c. ainsi hirienon peut être rendu par la froide ou la fraîche longue, ou celle qui est long-temps fraîche, (sont-entendez l'eau) fons, l'atex, vena perennis &c.

Si mes conjectures sont fondées le nom d'hirgenon convient beaucoup mieux aux sources d'eaux vives, comme de dit D. P. qu'à celles qui ne doivent leur existence qu'à des pluies d'orage, comme le veut le P. G. il y a même quelque apparence qu'hirien étoit un nom générique de source, que ce nom n'a pas été inconnu aux grecs qui ont ainsi appelé plusieurs nymphes auxquelles ils les consacraient et qu'ils identifioient avec elles. telle est entr'autres celle dont parle Ovide au 7. liv. de ses métamorphoses qu'elle pleura tant de la perte de son fils qu'elle croyoit mort, qu'elle fondit entièrement en larmes dont il se forma un lac qui portoit aussi de même nom.

At Genitrix Hirie Serratum nescia, flendo  
Delicuit; Stagnunquæ suo de nomine fecit.

on conuendra du moins que hirie a autant de  
 rapport à notre hirien, hirienen que l'Aien,  
 Aienen de D. l'a d' Agen de Davies. il est encore  
 à remarquer que ces Agen (prononcer Aghen) a  
 aussi beaucoup d'affinité avec Aganippe, autre  
 nymphe de la grâce qui fut ~~cons~~ métamorphosée  
 en fontaine et consacrée aux muses. Ses eaux  
 avoient la vertu d'inspirer les poètes je leur  
 permets de s'y enivrer, sauf à leur dérober quelques  
 traits, pour tempérer la sécheresse de sa matière  
 qui ~~est~~ fait l'objet de mon travail. je voudrois  
 bien être de leur écot, et je m'écrie souvent  
 avec Virgile le poète qui attribue ces vers à Virgile:  
 felix ille animi, cui Symphâ Aganippide Phœbus,  
 ora rigare dedit. &c.

AK. V. HAK.

Auris  
delicia  
p. 11

**AKE TAO, AKE TAW, Ketau & Ekentaw**, tantôt  
 au passé, par exemple, quand on parle après midi de ce qui  
 s'est fait au matin. c'est je crois le superlatif Kenta ou  
 Kentaſ, premier, ou bien le pl. de Kent, avant, précédemment,  
 devant; ce qui est du vieil usage; car les adjectifs ni les  
 adverbes n'ont point aujourd'hui de pl.

Nous disons Erghentaou, tantôt au passé, tantôt anté,  
 D. l. se dit aussi en son lieu, et puis que c'est le plus  
 usité, et le meilleur selon moi, il auroit pu fonder le  
 tout dans un seul article.

**AKETUS**, inquiet. c'est le latin inquietus fort corrompu  
 et défiguré.

de D. G. écrit Acged, exactitude, ponctualité; acgedus, assidu,  
 exact, ponctuel, Acgedi, rendre exact, et Acged ne  
 s'loigne pas beaucoup d'accuit, et j'ai entendu se servir  
 d'AKetus au sens d'exact, diligent, soigneux de s'acquitter  
 de ses devoirs, impiger studiosus, Diligen. s. en esser celui  
 qui a rempli sa tâche en est ordinairement quitte.

**AL**, ou **HAL**, salure de l'eau de la mer. Disala, désaler,  
 ôter cette salure des hardes mouillées de cette eau.  
 on verra ailleurs hal, salitudo, aussi bien que dishala,

42 Et D. n'auroit pu se dispenser de s'écrire ici, puisqu'il  
s'écrit ailleurs par une h, ainsi que plusieurs autres  
mots qui en sont dérivés.

R AL. est un article prépositif qui se place devant  
les noms substantifs ou adjectifs dont l'initiale  
est une L. Il répond aux articles francs: Le, La, Les.  
Ex. Al Soar, da Vane; Al Voerret Les animaux.  
Devant les mots qui commencent par une voyelle,  
ou par D. H. A. J. on se sert de An ou Au; Et  
devant ceux qui commencent par les autres  
consonnes, on se sert de Ar. ces articles ou ces  
variations d'articles sont de tout nombre et de  
tout genre. V. AN ou Au et Ar.

ALA ou HALA, vélev, faire un veau, lorsque  
l'on parle d'une vache. Si c'est d'une jument, c'est  
faire un poulain, qui est dit en quelques endroits  
Eal. je pense que Ala signifie seulement en  
général faire un petit. Et nous verrons encore  
halla en son rang, de S. Grég. met Ala faire un  
agneau.

R. Ala ou hala, vélev, parlant d'une vache, et en  
général faire un petit, Lat. Parere. Lorsqu'il s'agit  
d'une jument, on ne dit pas Ala, dans ce Canton,  
mais on se sert de Trei, qui signifie proprement  
Pouveau, Et quelquefois, mais plus rarement  
Ebeullia. V. Ebeul. Et Halla.

ALANN, haleine, respiration. Halanna, haloter,  
Respirev. Berralaun, Courte haleine, celui ou celle  
qui a peine à respirer. Davies écrit Anadl, Anhe-  
litus. Armor. Alazn. Anadlu; Anhelare, Spirare. Armor.  
Alaznaf. Le fr. haleine tient plus du Breton que du Lat.  
Et le tout vient du petit bruit que fait celui qui respire.

avec un peu d'effort.

Les différentes manières d'écrire ce mot ne font présumer que la véritable orthographe est Halarn, haleine, respiration; Halarna, haletar, Respirer. Halarnas, un trait d'haleine, comme qui diroit une haleinée, un soufflé, une respiration, halitus, Anhelitus. D. b. a bien remarqué que le *fr.* haleine tient plus de breton que du *lat.* mais il auroit pu remarquer aussi que le *lat.* lui-même tient beaucoup du Celtique. en effet Anhelitus paroît formé de notre article prépositif *an* Et de *hel* ou *hal*, halitus, qui ont un rapport frappant avec notre *heli*, saumure, *hal*, saumure, Salire, halo ou halo, salise; qu'il qu'il en soit, la Bouche est d'organe commun de la respiration et de la Salive.

au lieu d'halarna, on dit plus communément tenna e halarn, tirer son haleine, Aspirer, Et poulsa e halarn, pousser son haleine, Respirer.

Enfin le *l. g.* donne aussi le nom d'Alan au Sas d'âne, l'étasite ou Pussilage, *lat.* Pussilago, qu'il appelle encore autrement, sous le nom de pas, c'est à dire herbe à la Pous; en effet cette plante est salutaire pour ceux qui en sont atteints; Et comme il a toujours en réserve bon nombre de synonymes, il lui donne de plus les noms composés de Sau-march, Pout-march, l'atte ou pied de Cheval, Pinchin-brosaus, oscille d'Angleterre.

il est bon de remarquer en finissant cet art.

que de diminutif d'Alan est Alanie, petite Halaine ou  
courte halaine; on dit aussi *apert* Alan.

Alan, Alain, nom d'homme, Alanus, devoit s'écrire  
Allann, puisqu'il signifie autre país, Composé de All, et  
de Ann, Alienigena & All. et Ann.

Alacouri  
ci après

ALAZR Charrue, pl. Filzr. 4. Araxr ci après comme  
s'écrit d. S. il est vrai que ce Verbe est Araxr & que  
Araxr ressemble davantage au dar. Aratrum; mais ici  
on prononce constamment Alazr. C'est pourquoi je vais  
rapporter de suite en cet endroit les noms des différentes  
pièces dont la Charrue est composée, suivant d. S. G.  
de la fourche de la Charrue, Cravar, heal, hel, darrec,  
Gaw Lan Alazr.

La manche, ou la grande Branche de la fourche de la  
Charrue, Ar Pau-bras, Scouarn-vas an Alazr.

La petite Branche, Ar Pau-bihan, Ar Scouarn-bihan.

Les deux Branches sans distinction Soqhen, pl. poqhennon  
(peut être mieux Paughen, Paughennou) Dornell, pl. Dornellou,  
dar. pl. darziou, diou Scouarn an Alazr. Paoujmann Alazr.

de Soc, Ar Soc-huaner Soc-h.

Le Bois qui entre dans le Soc, Kénves, ar Chénves.

Deux chevilles qui passent dans le bois Du Soc,  
Ar Goaragou.

un bois qui joint le côté gauche du Soc, qign-aval,

Ar Chign-aval.

Le Contre, Coultr. pl. Coultrou. Ar Choultr, Ar gontell  
coultr, Contellann Alazr.

La fourchette pour décharger le Contre et le Soc,  
Car prenn, Car penn, Caiprenn, c'est plutôt Carsprenn ou  
Bar-Carceures.

Voyez dar.  
& dararars.

La latte ou la Gaule de la Charrue dar Alazr  
de traversier où est appuyé la latte, Ar Branell. Je  
crois qu'il faut dire Ar uranell.

La première Cheville qui est dans la latte, An  
Digares de la seconde Cheville au Escop.

une chaîne de bois, faite de branches retortées qui

attache de la latte ou Charriot, Guigadenn, Gueadenn  
Ar Vigadenn.

Les roues de cette chaîne ou entre la latte,  
Lagadenn ar Vigadenn.

de Charriot, quilhorou, Ar Chillorou.  
de Simon du Charriot, Ar Peller.

Le Traversier, Ar Spart.  
de Chevalier pour supporter la Charrue par les  
chemins, March-Alaz, An Dougher, Ar Chawr,  
Ar Stlegell.

Tout l'attirail d'une Charrue sans distinction,  
Cleau, Ar Chleau & Glen.

Gouverner la Charrue pour charmer healat,  
helat, Berce Gawl an Alaz, celui qui gouverne  
la Charrue healer, hafer.

Charruer, Ar rat, healat, helat.  
<sup>Alban, Aubin, Aldinus, nom d'homme, p. 4. All.</sup>  
Alchwerder, Alouette, Galerita, Alauda. 4. Allweder,  
puisque c'est ainsi que s'écrit D. l.

Alchwer  
se trouve  
ci-après.

Ad.

Et

R.

ALETH ou Gwic Aleth, ancienne ville ruinée,  
située près le Château de folidor, à l'embouchure  
de la Rivière de Rance, près de St. Malo d'Argentré,  
qui en parle au 1.<sup>er</sup> livre de son histoire de Bretagne,  
p. 61 verso, remarque que la Notice de l'Empire en  
fait mention en ces termes: Alethum sub dispositione  
viri Spectabilis Ducis tractus Armorici, & ailleurs:  
Praefectum militum martenium, Maurorum,  
osismiacorum Aletho. il observe de plus que les  
peuples de ce pays et de celui de Dol qui l'avoisine  
s'appelloient Diablintres, Diablintos, Aulerici, ou Diabolita,  
qu'il y a encore près de Dol des terres qu'on appelle  
les Diablers et des familles qui s'appellent des Diabls.  
il dit aussi que ce pays de Dol faisoit partie de l'Evêché  
de St. Malo, avant la venue de St. Samson: il veut dire  
de l'Evêché d'Aleth, puisque la Ville de St. Malo n'existoit

pas encore. Cette ville d'Aleth fut, suivant le même  
 auteur, (p. 11.) un des six premiers Sieges établis par  
 Conan Meriadec, mais les Evêques de cette ville sont  
 inconnus jusqu'à St. Malo. on trouve que quelqu'un a  
 souscrit Episcopus Alethensis et quelqu'autre Diocletensis.  
 Ce Siège fut transféré par Jean de la Grille dans  
 la nouvelle ville que l'on bâtissoit en l'île d'Arzon, et  
 qui prit le nom de St. Malo, ainsi que tout le Diocèse  
 d'Argentré dit que cette translation se fit en l'an 1172,  
 Mais Albert de Grand dans son Catalogue dit que ce  
 fut en 1141, ce qui est plus vraisemblable, puis que suivant  
 ce catalogue Jean de la Grille n'existoit plus en 1172.  
 de P. G. paroit confondre ces deux villes, puisqu'il dit  
 sur St. Malo, que c'est une ville Episcopale très célèbre,  
 autrefois nommée Aleth en Grecq. Aleth; c'est ainsi qu'on  
 a confondu pareillement Kemper et Corisopitum & id.  
 & aussi dès où D. P. donne une Ethymologie d'Aleth.  
 Deris dans de tom. 1. p. 32. de son introduction à l'hist.  
 Ecclésiastique de Bretagne en donne une différente, mais  
 j'avoue que je suis rarement satisfait des Ethymologies  
 de ce dernier, qui semble tout expliquer avec une facilité  
 merveilleuse. aucune difficulté ne s'arrête, parce que chaque  
 mot, chaque syllabe a précisément toute sa valeur et toutes  
 les significations qu'il veut leur donner. pour moi je n'entends  
 pas bien parfaitement son Celtique ni celui de Buller  
 son oracle, et j'avoue à ma honte que je n'entends  
 pas mieux les principes divins du Citoyen de Clech,  
 si vantés dans le Voyage du Finistère du Citoyen Cambri  
 qui a eu sans doute l'avantage de les comprendre.

\* ALAOURI. Dorer, couvrir d'or. ce verbe n'a rien de  
 Breton que sa propre corruption, étant venu du latin  
 Deaurare.  
 Deaurare est formé d'Aurum, mais aurum lui-même

4. Des.  
 Sedas,  
 Ludas  
 ou Ludas  
 ci après.

placez ce  
 mot avant  
 H. 11.  
 R.

peut venir d'Alour, qui est ancien Breton et vraisemblablement celtique. Alouradur, Dorure, Alourach, sort de Dor.

ALBAPAN. sorte de plante que quelques-uns croient de l'ivroye.

Alchwedes,  
4. Allwedat,  
ci-après.

ALCHWEZ, clef. pl. Alchwera ou Alchweraiz.

Alchwera fermé à clef. Alchwera, serrurier.

Davies écrit à la manière Allwydd et Allwed, Clavis, sic Armor. Allwyddawr, Claviger. Armor. Rep a Doug allwedou (c'est à dire celui qui porte les clefs. et Allwadderet s. g. Nos Bretons ont fait le composé Dialchwera, ouvrir ce qui étoit fermé à clef, comme si on disoit de claver. ce nom a quelque ressemblance au grec, Chaîne.

Et peut-être que l'on sermoit autrefois, du moins les portes, avec une chaîne, comme on le fait encore avec un Cadenas, qui est ainsi dit du Lat. Catena, dans la basse Latinité Catenacium. ce nom Breton peut néanmoins être formé de ces deux autres, Igaroiv All, autre, et Gwez, Arbre, Bois, comme qui diroit autre bois ajouté à la porte. La coutume des villageois est de fermer leurs portes en dedans, en la traversant d'une barre de bois, dont les deux bouts entrent dans la muraille.

Alchwera, comme se dit D. P. est le nom qu'on donne au serrurier. ce nom forme du verbe Alchwera pourroit s'entendre également du Portier, de celui qui est chargé de fermer les portes à clef. Alchweraiz est le fém. au pl. on dit Alchweraizien et Alchweraide pour le Masc. et Alchweraizeres pour le fém. enfin Alchweraizer ou Alchweraizien est la serrurerie, ou

Pai mégarde j'ai placé Aléth avant Alaouri. 4. aussi de daw. Et les 3:

u 8.

A.L.C.

L'art, la profession, de Commerce du ferrurier.

ALCOF, Alcore, n'a pas été connu de D. S. qui

n'e la pas admis dans son Dict. de C. G. la insère dans

de sien: quelqu' auteurs franc; tirent ce mot de l'Esp.

Alcoba, et celui-ci de l'Arabe, Alauf; il est

cependant possible qu'il vienne du Breton per qu'il

Soit formé d'Al et de Cōff.

ALFARI être en délire, avoir de transports, Réver,

Extravaguer, être ou devenir phrénétique, Delirare il a un

Composé Dialfari qui signifie faire venir de ce transport,

faire rentrer quelqu'un dans son bon sens. Sur cette je

crois qu'il vient d'Alfo, qu'il a le même sens qu'Alfoi

que je n'ai jamais entendu, mais qui paroît plus

Régulier, parce qu'il est plus analogue à sa Racine y.

ALFO, Délire, Réverie d'un homme qui a de

transports: Dire Alfo, brusquement, sans considération,

trop chaudement, quelqu'un en ont fait le verbe

Alfoi, tomber en délire, en fièvre chaude, Réver.

Participe Alfoet ew, il est en délire, il est tombé en

fièvre chaude, il a un transport au cerveau Davies

n'a rien de semblable: je vois assez que fo fait partie

de cette diction, mais j'en doute que ce soit le même

que Alfo.

Alfo est donc un transport au Cerveau, un

délire, occasionné par une fièvre ardente, une phrénésie.

Alfoi et Alfari, être dans un tel état. Alfoet ou

Alfaret ew, il est tombé en délire, il est devenu phréné-

tique & Alfari et fo.

ALGHEN, pl. Alghennou, des pointes d'une coëffe,

qui servent à l'attacher sous le menton: si Alch signifie

Attache ou clôture, comme il signifie cher Davies.

R  
Aléth,  
y. Gwic,  
des 3:  
et Sedaw.  
Alere,  
Alerzont,  
y. Ahani

ADG.  
Et  
R

Delirium

R

une claye, ce mot composé de Alch et de Chen, Coïn, seroit de Coïn de clôture ou d'attache, ou bien Chen, dont le pl. est Chenou, da bouche, entreroit en ce composé pour marques de lieu du menton ou de la mâchoire inférieure

R. D. P. donne ici une étymologie d'autant plus plausible d'Alghen que la partie Alch dont il le compose tient beaucoup de Dalch qui signifie tenue ou qui tient, Retenue ou qui retient.

ALI, ALIA c'est ainsi que nous pronouons des mots que D. P. écrit ci après Alli, Allia & y.

ALIA, affirmation, comme en fr. Certes, à la réserve que celui-là ne se dit qu'après la négative. Ne alia, Non certes je crois que c'est un composé de la négative Ne, du verbe Gall, pouvoir et de l'affirmative ia. Gall devient hall après Ne en ces occasions. Ne hallan Ket, je ne peux pas. Ne hall Ket, il ne peut pas. &c. ainsi Ne-hall-ia, c'est à dire, il ne peut oui, sous entendant Bera, être cela ne peut être affirmé, ni avancé par l'affirmative ia, oui.

R. Ce raisonnement paroît assez juste, toutes fois je n'ai jamais entendu personne se servir de ces expressions Ne Alia, mais on se sert fort souvent de quelques autres fort approchantes en qui signifient la même chose, telles que Seal-ia, ou E-leak-ia, oui doyalement, oui certes, oui vraiment, ita certe on s'en sert en toute occasion soit qu'il y ait négation ou non, ou plutôt c'est une véritable affirmation à laquelle on donne aussi un sens opposé ou négatif, lorsqu'on parle d'une manière ironique, et les fr. font le même usage de ces expressions: oui Certes,

sui vraiment en sorte que, suivant le proverbe, on peut bien dire à leur égard que c'est le ton qui fait la Chanson

ALIES, Souvent, fréquemment. ce adverbe est composé de A. et de Lies, beaucoup, fréquent &c. Et il a la force de Ad multum, Ad frequens et se prend au sens d'ad Sapi.

Alies, souvent, communément, plusieurs fois, d'ordinaire, ordinairement, Sapi. Voyez Lies.

ALL. Autre, un All, un autre, Ar-re-all, des autres. Davies met tout de même, All, Alius, &c. Allos. Alltud, Alienigena, advena, ab All, Alius & Ad, terra, (cher les notres c'est nation) Alltudo, in Exilium pelleret &c.

ALL est évidemment la Racine du gr. Allos, du dat. alius, et Alter, du fr. autre, autrui, qu'on écrivoit jadis Autre et Autrui: il paroît aussi que ce mot entre dans la Composition des noms qu'on a donnés à plusieurs peuples, tels que les Allemands, Les Aïains, Les Allobroges, &c. All-man, autre homme ou Personne étrangère; Al-lann, autre territoire; All-Bro, autre poëis, &c. Les Albains, Albanien & Albanois peuvent venir également de Al-bann, autre Région, à moins qu'on ne préfère de les tirer du latin Albus. quoiqu'il en soit il existe plusieurs provinces de ce nom (Albanie) tant en Asie qu'en Europe.

Les noms propres, Alban, Albin, Aubin; Albanus, Albinus, ont encore la même origine, c'est-à-dire, qu'ils sont formés de All et de Bann que D. S. écrit Pan, lieu, endroit, canton, Région, pays.

on peut en dire autant d'Aubain, nom par lequel on désigne les Etrangers qui sont venus d'ailleurs s'établir en France et dont la mort donne lieu au

R  
V. aussi les Recherches sur la langue & l'origine des Bretons par le C. n. Corneille de la Harpe &c. G. h. es. f. v. Et de Sibest. de M. de Brigan. Sur les celtes Briganter. Et encore les origines gaul. de Sa. Tour. D'Auvergne p. 66. 195. 224. 237. 190. 235 et suiv. 263.

Droit d'Aubaine, lorsqu'ils n'ont point été Naturalisés  
 Et qu'ils n'ont point de parents Regnicoles, quelques  
 auteurs prétendent, avec assez de vraisemblance, que  
 le fr. Aubain vient du Latin forgé Albinatus (quasi  
 Dicat, Alibi natus); mais quand cela seroit vrai, on  
 seroit toujours force de reconnoître que du moins  
 la premiere partie de ce mot est celtique, puis que  
 Alibi est dérivé d'Alius, aussi bien qu'une trentaine  
 d'autres mots Latins, & les autres mots François qui  
 en viennent comme Alienation, Aliéner, &c: et que  
 cet Alius a pour Racine All; on peut également  
 regarder Alter et ses dérivés Latins et fr. tels que  
 Altercari, Altercatis, Alternare, Alterare, & Altercation,  
 Alternere, Alterer, &c: comme formés en partie de  
 Notre All. Altus, Alius, Alienus, Alieni gena, &c: Et le fr. Aubain, & les autres, &c: de  
 le fr. Alvin, Alvin, (peuple, même poisson) dont on se  
 sert pour repeupler un Etang qui a été Ruiné, Est  
 aussi composé de All, autre et de Gwenn, Semence;  
 Et Richesne a rendu le Mot Alvin par Piscis  
 Seminalis.

ALLAS, Exclamation de tristesse avec gémissement. Davies  
 écrit Alaeth (prononcer Alas) ductus, gemitus, planctus.  
 Alas est régulièrement fait de Al, de, article prépositif,  
 et de Las, meurtre, homicide; d'où vient Sara, tuer, c'est  
 donc comme si on crioit: de Meurtre, ou au Meurtre, il  
 semble que le hoi, &c des hébreux, soit aussi  
 formé de leur houa, Misère, calamité, malheur,  
 oppression, &c: ils ont pareillement fait à dicane  
 pleide, exclamation d'horreur, de blesse à mort,  
 percé d'une arme. Notre hélas peut avoir la même  
 origine que Alas.

R Cette dernière reflexion de D. S. me paroît d'autant plus  
 juste que au lieu d'Alas, on écrivoit peut-être mieux hélas!  
 ce qui suffiroit pour faire connoître l'Ethymologie d'hélas, par heu-  
 & aussi  
 Les. 1.<sup>er</sup>